

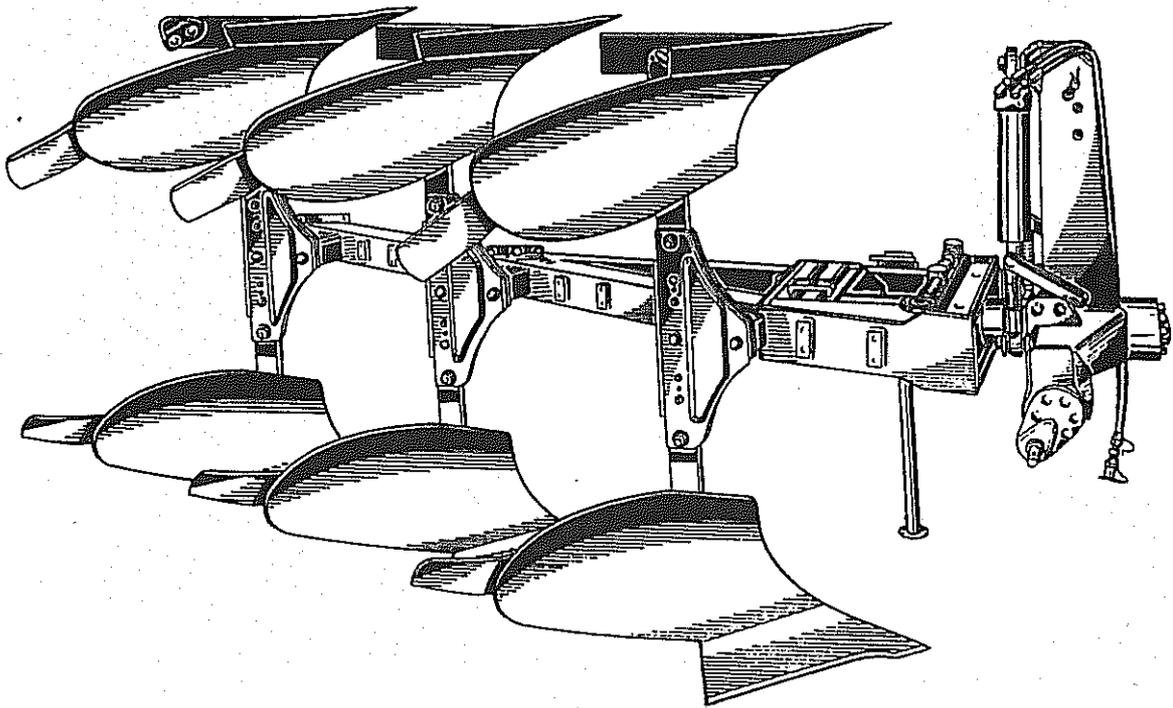
INSTRUKTIONEN FÜR MONTAGE UND EINSATZ

ERSATZTEILLISTE

BAUKASTEN-VOLLDREHPFLUG

VOLLY-MAT

1503 / 1503-Mais / 1503-Stein



ab Masch.-Nr. 90001

1.4.1982

NIEMEYER
A G R A R T E C H N I K

NIEMEYER Agrartechnik GmbH

- Ersatzteillager -

D-48477 Hörstel-Riesenbeck, Hansestr. 1

Tel. 05454 / 910-191 od. 192

Fax 05454 / 910-282

Sehr geehrter Kunde !

Mit dem neuen VOLLY-MAT haben Sie einen modernen NIEMEYER-Volldrehpflug mit außenliegenden Pflugkörpern erworben.

Vereint mit der Kraft Ihres Schleppers und mit hydraulischem Seitenwechsel bietet er Ihnen viele technische und praktische Vorteile bei exakter Pflugarbeit.

Gute Pflugarbeit setzt jedoch einige Kenntnisse hinsichtlich Schlepper und Pflug voraus. Deshalb sollten Sie vor dem ersten Einsatz die nachfolgende Anleitung genau durchlesen. Das erleichtert Ihre Arbeit und gibt Ihnen mehr Sicherheit beim Einsatz.

Sollte Ihr Pflug mit einer mechanischen Steinsicherung ausgerüstet sein, so finden Sie im Anhang dieser Anleitung darüber zusätzliche Einstell-Hinweise.

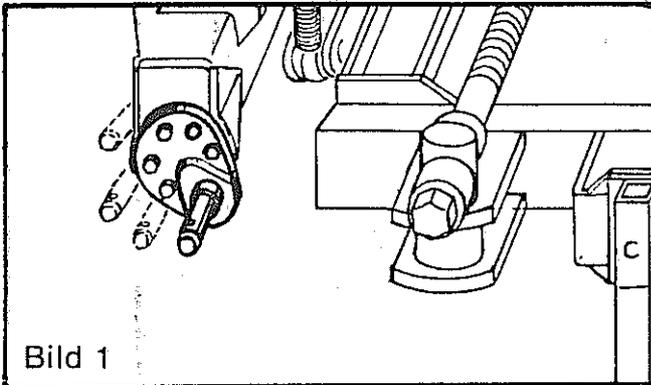
U n d n o c h e i n T i p :

In diesem Heft finden Sie über Ihren neuen Pflug eine umfangreiche und sehr übersichtliche Ersatzteilliste. Legen Sie diese Liste so ab, daß sie im Bedarfsfall stets zur Hand ist. Damit ist dann auch in späteren Jahren eine reibungslose Versorgung mit ORIGINAL - NIEMEYER - ERSATZTEILEN sichergestellt.

Und nun v i e l E r f o l g !!

Anbau an den Schlepper:

Das Dreipunktgestänge muß über die Hubstreben so eingestellt werden, daß die Anschlußpunkte der Unterlenkerarme zur Erdoberfläche den gleichen Abstand haben. Dabei auf gleichen Luftdruck in den Schlepperreifen achten!



Die Hubstreben des Schlepper-Dreipunktgestänges müssen so kurz eingestellt werden, daß der Pflug genügend hoch ausgehoben wird.

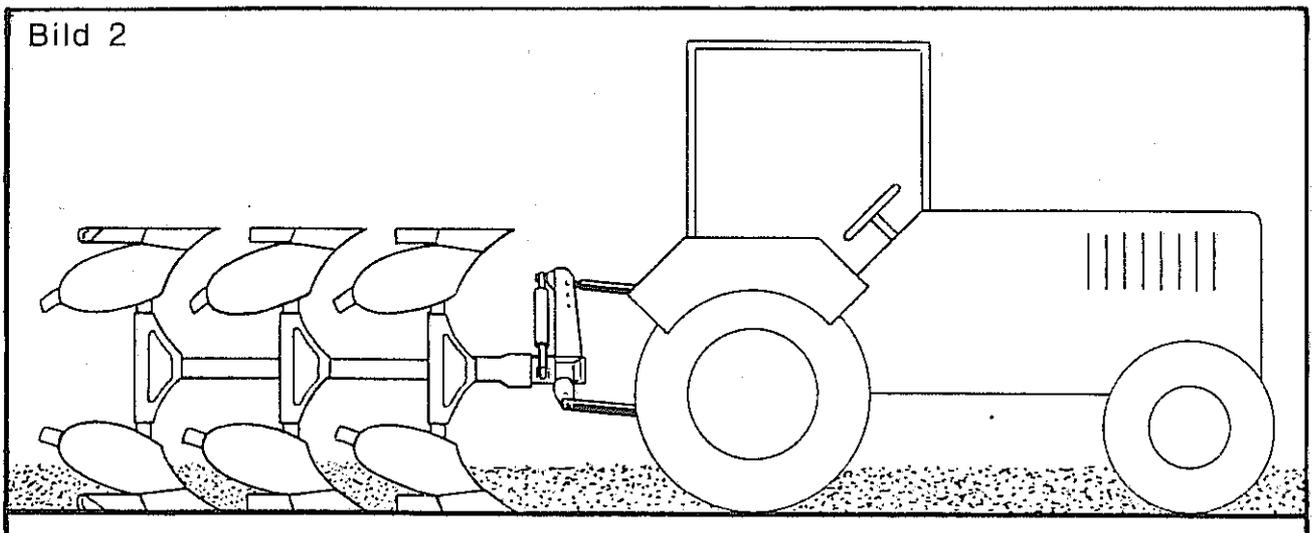
Sollte trotz Ausnutzung dieser Verstellmöglichkeit die Transporthöhe nicht reichen, sind die Unterlenkerzapfen am Pflug soweit wie möglich nach unten zu verstellen (Bild 1).

Ist das Dreipunktgestänge mit Schnellkuppler ausgerüstet, müssen die Unterlenkerzapfen je nach Kuppler-Fabrikat weiter nach vorn montiert werden, um den Freigang für die Kuppler-Entriegelung zu gewährleisten (Bild 1).

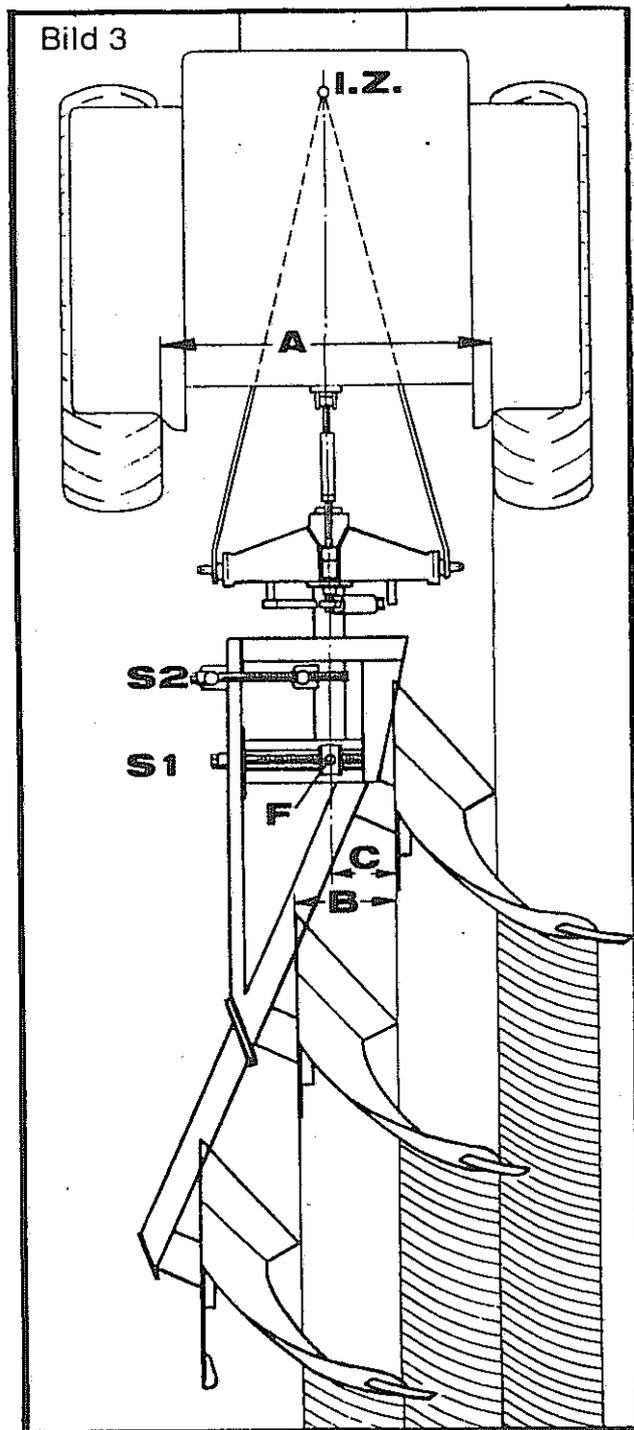
Die Unterlenkerarme müssen bei der Arbeit seitlich frei beweglich sein. In Transportstellung des Pfluges müssen sie gegen seitliches Pendeln verriegelt sein.

Den Oberlenker so einstellen, daß bei ebener Stellung des Pfluges sowohl die Scharspitze des ersten Körpers als auch die Schleifsohle der letzten Anlage eben aufliegt (siehe Bild 2). Die genaue Einstellung erfolgt beim Einsatz des Pfluges.

Bild 2



Bei leicht angehobenem Pflug stellen Sie nun g r o ß die Arbeitsbreite des ersten Körpers zum Schlepper ein (Bild 3).



Die Feineinstellung der Arbeitsbreite erfolgt während des Einsatzes des Pfluges durch Betätigen der Spindel "S 2".

Hierzu verwenden Sie die
"Formel N"

$$\frac{1}{2} A - B = C$$

Nachstehend ein Beispiel:

Sie messen den Innenabstand der Schlepper-Hinterräder (Maß A z.B. 120 cm) und teilen ihn durch 2. Das ergibt 60 cm. Davon ziehen Sie die Arbeitsbreite pro Körper (B) an Ihrem Pflug ab (z.B. 35 cm). Sie erhalten dann 25 cm (=Maß C).

So groß muß also der Abstand von der Schraube "F" bis zur Senkrechten der Anlage des ersten Körpers sein, wenn die Arbeitsbreite stimmen und kein Seitenzug auftreten soll. Nach Lösen der oberen und unteren Schrauben "F" können Sie durch Drehen der Spindel "S 1" das Maß "C" einstellen. Durch Drehen der Spindel "S 2" stellen Sie dann die Drehwelle des Pfluges parallel zur Anlage. Nun sind die beiden Schrauben "F" wieder fest anzuziehen.

Hydraulische Drehung

Die Drehung des Pflugrahmens erfolgt durch einen Hydraulik-Zylinder mit automatischer Umschaltung im Totpunkt. In den Endlagen wird der Zylinder hydraulisch verriegelt.

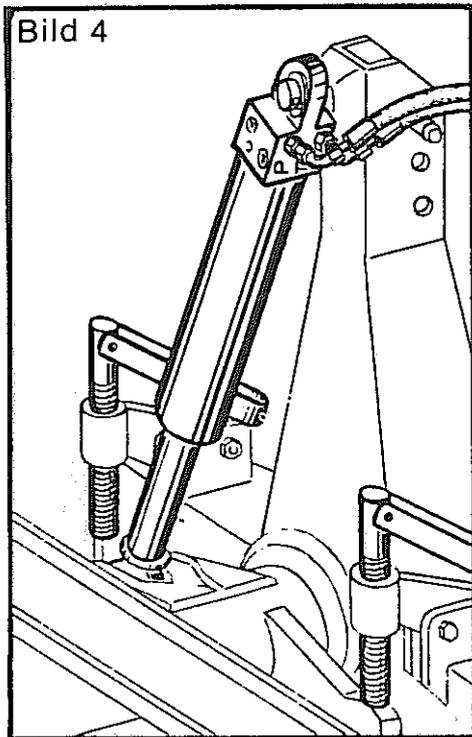


Bild 4

Der Hydraulik-Zylinder kann an Schlepper mit einem einfachwirkendem Steuergerät und Rücklauf in den Hydraulik-Öltank oder an ein doppeltwirkendes Steuergerät angeschlossen werden.

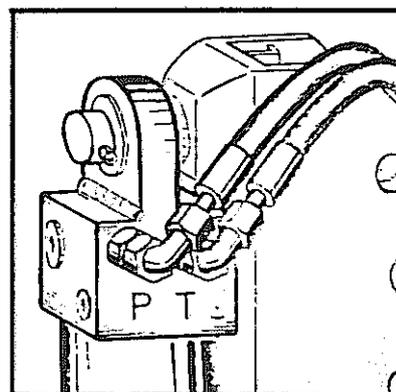


Bild 5 →

Die Schlauchanschlüsse am Hydraulik-Zylinder sind wie folgt gekennzeichnet:

- SCHLAUCHANSCHLUSS **P** - Druckleitung vom Schlepper
SCHLAUCHANSCHLUSS **T** - druckloser Rücklauf zum Öltank
bei einfachwirkendem Steuergerät
oder Rückleitung zum Schlepper bei
doppeltwirkendem Steuergerät

Die Drehung wird eingeleitet, wenn bei voll ausgehobenem Pflug der Hebel des Steuergerätes der Schlepperhydraulik auf "Heben" gestellt wird. Der Pflug dreht nun selbsttätig über den gesamten Drehbereich. Nach der Drehung des Pfluges bis auf Anschlag wird der Hebel auf die Stellung "Neutral" gestellt.

Eine neue Drehung kann nach ca. 10 Sekunden eingeleitet werden. Bei doppeltwirkendem Steuergerät kann durch einen kurzzeitigen Druckimpuls auf die Rückleitung - Hebel am Steuergerät kurzzeitig auf "Senken" - sofort mit einer neuen Drehung begonnen werden.

EINSATZ:

Die richtige Einstellung des Pfluges soll auf dem Acker erst dann vorgenommen werden, wenn die gewünschte Arbeitstiefe erreicht ist.

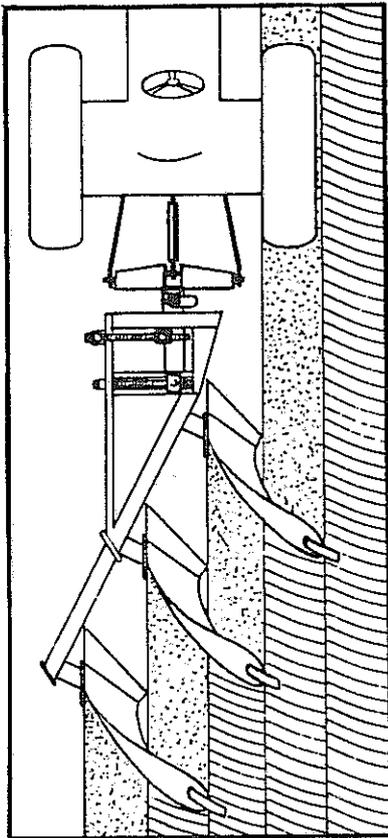


Bild 6

Der O b e r l e n k e r soll beim Pflügen parallel mit der senkrechten Furchenwand verlaufen (Bild 6) und sich zum Schlepper hin etwas neigen (Bild 2).

Der U n t e r l e n k e r soll bei erreichter Arbeitstiefe leicht zum Schlepper abfallen oder maximal waagrecht stehen (Bild 2).

ARBEITSTIEFE:

Die Arbeitstiefe wird mit der Regelhydraulik (Zugkraft- oder Mischregelung) eingestellt. Ist ein Stützrad vorhanden, soll es so eingestellt werden, daß es nur geringfügig trägt.

ARBEITSBREITE:

Die Grobeinstellung der Arbeitsbreite wird mit der "Formel N" errechnet und eingestellt (Bild 3). Sie gilt für beide Arbeitshälften.

Bei der Arbeit auf dem Acker wird die Feineinstellung mit der Spindel "S 2" eingestellt. Durch Drehen der Spindel im Uhrzeigersinn wird die Arbeitsbreite schmaler, durch Drehen der Spindel entgegen dem Uhrzeigersinn wird die Arbeitsbreite breiter.

ERGÄNZENDE BETRIEBSHINWEISE FÜR NIEMEYER-VOLLDREHPLÜGE
MIT AUTOMATISCHER, MECHANISCHER STEINSICHERUNG

VOLLY-MAT 1503-MS

VOLLY-MAT 1513-MS

Die Drehpflüge mit automatisch wirkender, mechanischer Steinsicherung unterscheiden sich von normalen Drehpflügen durch die Möglichkeit des Ausweichens der einzelnen Körper beim Auftreffen auf große Widerstände im Boden. Die Körper können sowohl hinten als auch seitlich gegen Federdruck ausweichen und werden nach Überwinden des Hindernisses automatisch in ihre Ausgangsposition zurückgeführt, so daß die Arbeit nicht unterbrochen werden muß.

Die Pflüge der VOLLY-MAT-MS-Reihe können wahlweise mit den Arbeitsbreiten 30, 35 oder 40 cm pro Körper gefahren werden.

Zum Umbau wird der Pflug so in das Dreipunktgestänge des Schleppers gehängt, daß die Pflugkörper leicht auf dem Boden aufstehen. Dann werden die Federn durch Herausdrehen der Verstellerschraube (Bild 1) entspannt. Die Verstellung erfolgt im Bereich der Schwenkpunkte der Grindel. Soll die Arbeitsbreite 30 bzw. 40 cm pro Körper sein, sind die Exzenter so einzustellen, wie in den entsprechenden Bildern zu sehen ist. Bei der Arbeitsbreite 35 cm pro Körper werden die Exzenter durch zentrische Büchsen ersetzt. Zu beachten ist, daß die Exzenter an der Innenseite der Schwenkpunkte immer den äußeren Exzentern entgegengesetzt sind, (siehe Ansicht "A").

Nach einer Veränderung der Körperarbeitstiefe ist der Pflug beim Einsatz neu einzustellen.

Die Federvorspannung und damit die Auslösekraft am Pflugkörper kann durch die Verstellerschraube am Grindelende (Bild 1) eingestellt werden. Sie richtet sich nach den Bodenverhältnissen und soll nicht größer sein als nötig, d.h. sie wird so eingestellt, daß der Pflugkörper bei Arbeitstiefe ruhig arbeitet, wenn keine Steine o. ä. vorhanden sind. Nach dem Verstellen der Schraube ist die Kontermutter wieder fest anzuziehen.

Steinsicherungspflüge werden durch die entsprechenden Bodenverhältnisse besonders stark beansprucht. Es ist daher besonders darauf zu achten, daß sämtliche Schrauben, insbesondere im Bereich der Pflugkörper, regelmäßig auf festen Sitz überprüft werden.

WARTUNG:

Schraube	Anzugsmoment (Nm/mkp)
M 12	80/8
M 16	180/18
M 16 x 1,5	200/20
M 20 x 1,5	350/35
Ösenschraube M 20 x 1,5	350/35

Nach den ersten Betriebsstunden und später regelmäßig sind sämtliche Schrauben auf festen Sitz zu überprüfen. Es gelten folgende Anzugsmomente:

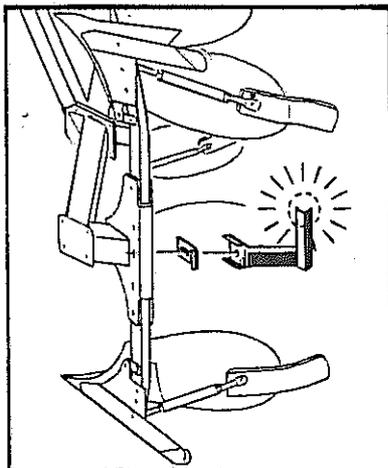
Bei Verwendung der mitgelieferten langen Schlüssel können diese Anzugsmomente durch sehr kräftiges Anziehen der Muttern erreicht werden.

SCHMIERUNG:

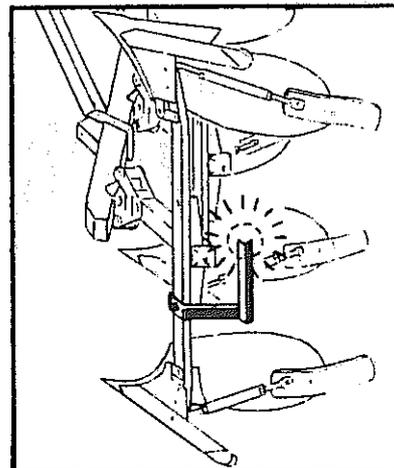
Die Schmierstelle am Kugelgelenk des Hydraulik-Zylinders ist nach ca. 10 Betriebsstunden mit hochwertigem Mehrzweckfett zu schmieren. Ansonsten sind die Spindeln regelmäßig einzufetten.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

Nach der geltenden Straßenverkehrsordnung müssen alle Maschinen beim Transport auf öffentlichen Wegen und Straßen mit Beleuchtungseinrichtungen versehen sein. Die entsprechenden Halterungen können auf Wunsch von uns geliefert werden.



Montage an Volldrehpflügen ohne mechan. Steinsicherung

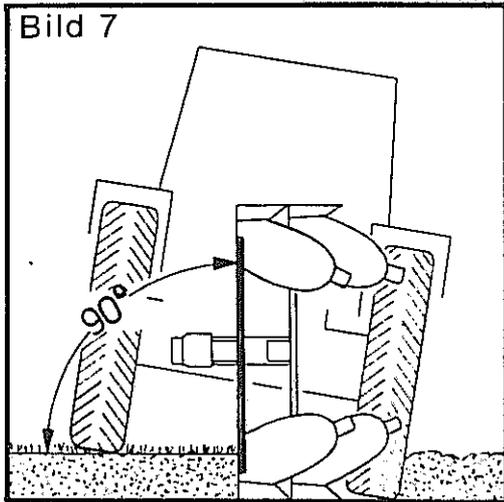


Montage an Volldrehpflügen mit mechan. Steinsicherung

Der Volldrehpflug VOLLY-MAT darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Andernfalls entfällt jegliche Haftung für daraus resultierende Schäden. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs- und Instandhaltungsbedingungen sowie die ausschließliche Verwendung von Original-Ersatzteilen.

Der VOLLY-MAT darf nur von Personen benutzt, gewartet und instandgesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Die einschlägigen Unfallverhütungs-Vorschriften sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen und straßenverkehrsrechtlichen Regeln sind einzuhalten (s. hierzu auch UVV 1.1 § 1 der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft).

NEIGUNGSEINSTELLUNG:



Der Pflug soll, in Fahrtrichtung gesehen, rechtwinklig zur Erdoberfläche stehen, damit alle Körper gleich tief arbeiten (Bild 7).

Jede Pflugseite wird mit einer eigenen Stellspindel eingestellt (Bild 4).

Von der Seite gesehen, soll der Pflugrahmen parallel zur Erdoberfläche verlaufen (Bild 2). Die Parallelität wird mit dem Oberlenker des Dreipunktgestänges eingestellt.

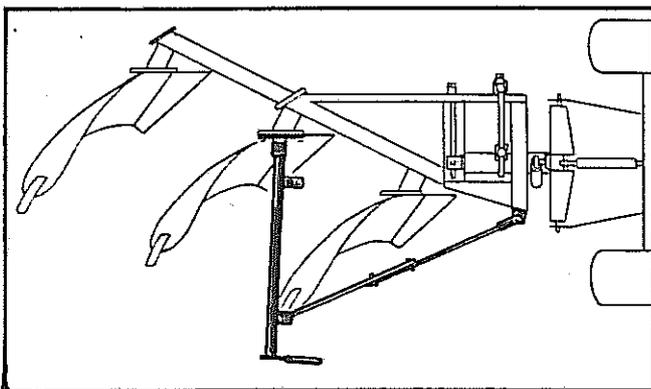
ÜBERLASTSICHERUNG:

Der VOLLY-MAT ist serienmäßig mit einer Abscherschraube M 12 x 60 als Überlastsicherung ausgerüstet. Die Abscherschraube ist eine nicht handelsübliche Spezialschraube. Deshalb sind für den ersten Bedarf 3 Ersatzschrauben dem Pflug beigelegt.

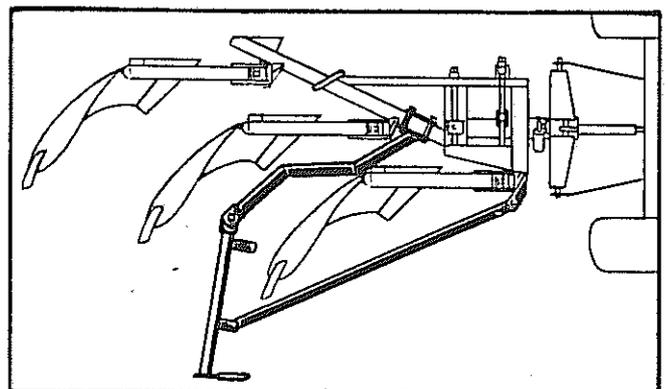
Nach dem Abscheren der Schraube und dem Zurückschwenken des Pflugkörpers sind neben der Mutter der Abscherschraube auch die Mutter der Grindelbefestigungsschraube nachzuziehen.

Wenn mit Sicherheit eine Überlastung nicht eintreten kann, weil die Böden stein- und holzfrei sind, kann die Abscherschraube durch eine Paßschraube M 20 x 1,5 x 70 ersetzt werden.

MONTAGE DES AUSLEGARME:

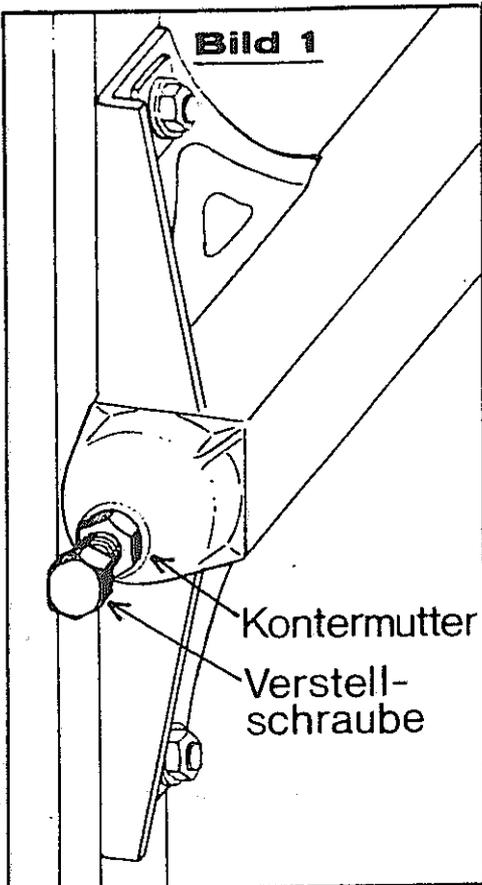


Montage an VOLLY-MAT 1003/1503/
1503-Mais/1513



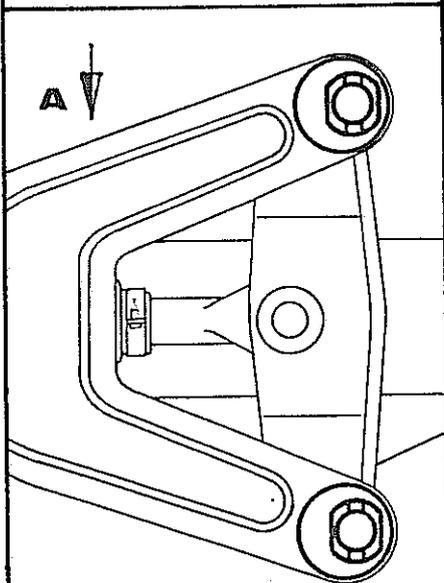
Montage an VOLLY-MAT 1503-MS und 1513-MS
mit mechanischer Steinsicherung

Bild 1

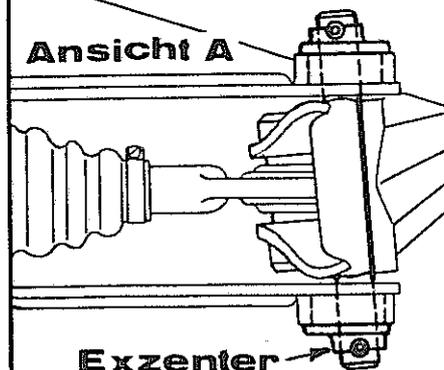


VERSTELLUNG DER ARBEITSBREITEN
AN VOLLDREHPFLÜGEN MIT
MECHANISCHER STEINSICHERUNG

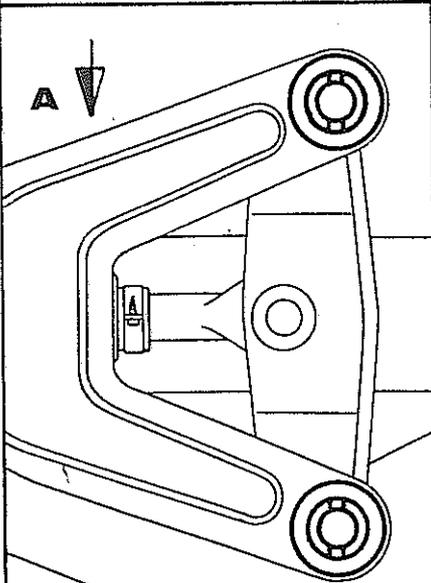
**Arbeitsbreite
30cm pro Körper**



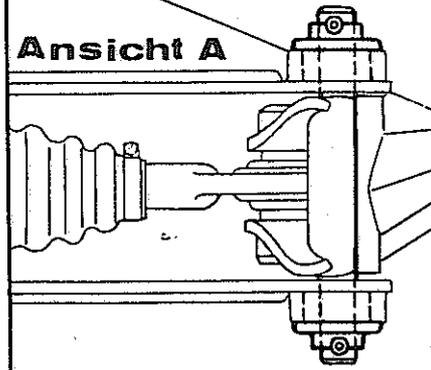
Ansicht A



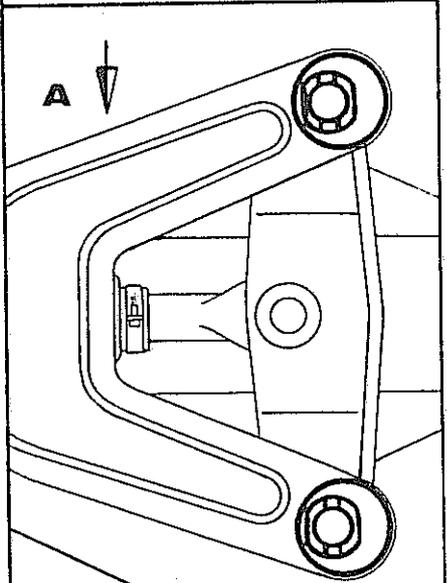
**Arbeitsbreite
35cm pro Körper**



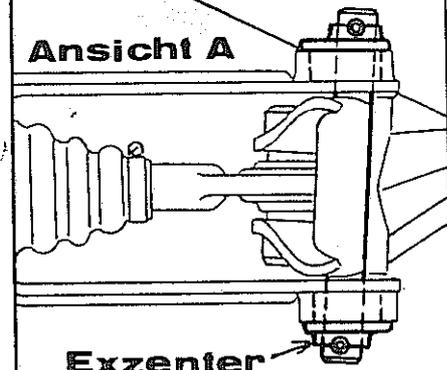
Ansicht A



**Arbeitsbreite
40cm pro Körper**



Ansicht A



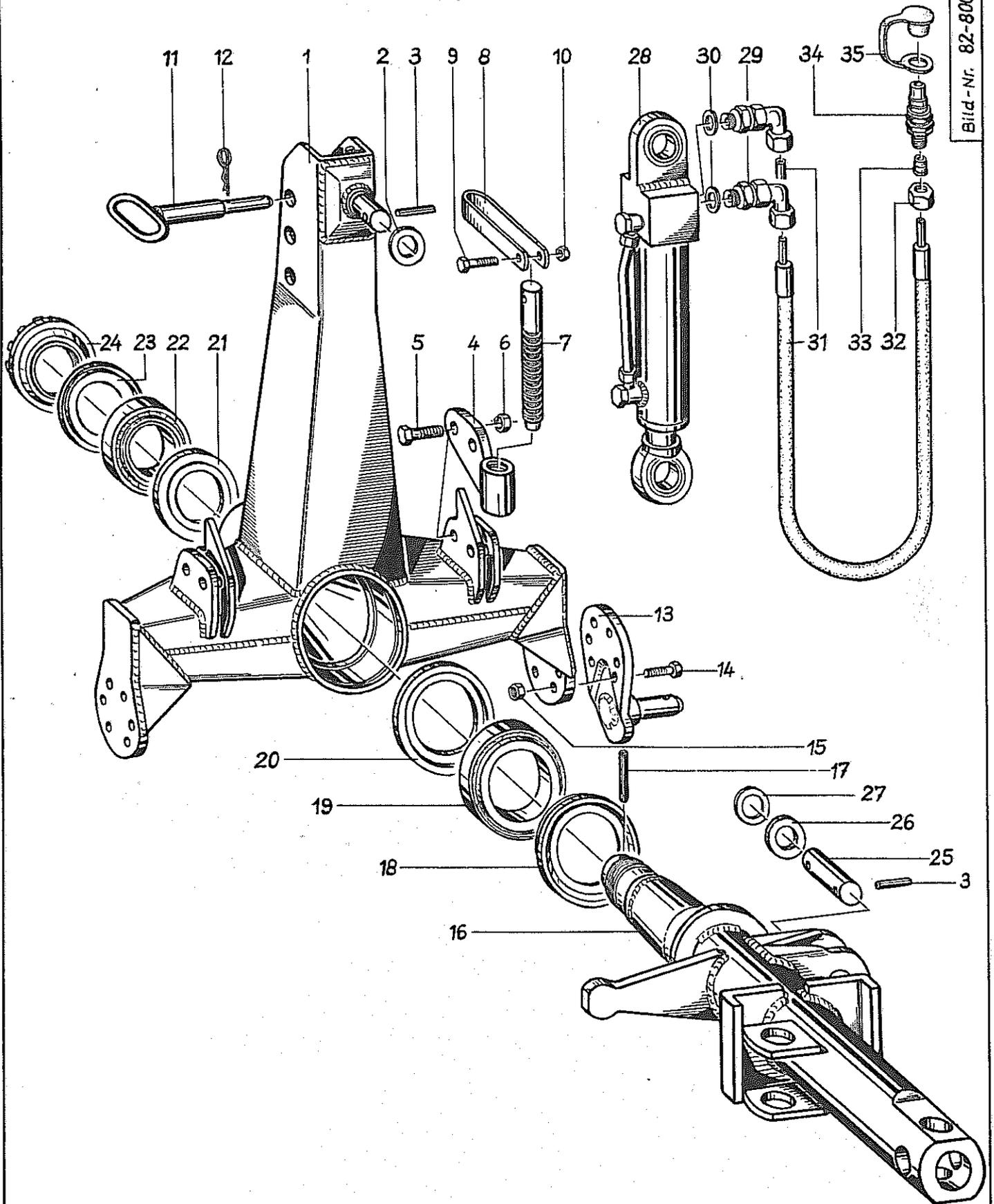


Bild Nr.	Artikel-Nr.	Benennung	82-8000-0102	Modell-Nr.
1	9110.032.086	Tragbock		
2	9930.520.249	Scheibe \varnothing 36/55 x 3		
3	9930.530.097	Spannstift 8 x 55 DIN 1481		
4	9110.032.087	Anschlag		
5	9930.500.510	Sechskantschraube M 16 x 55 8.8 DIN 931		
6	9930.510.452	Sechskantmutter M 16 8 DIN 980		
7	9110.032.088	Spindel		
8	9110.032.089	Kurbel		
9	9930.500.458	Sechskantschraube M 10 x 55 8.8 DIN 931		
10	9930.510.303	Sechskantmutter M 10 8 DIN 936		
11	9110.008.948	Oberlenkerbolzen		
12	9920.570.226	Vorstecker \varnothing 4		
13	9110.032.090	Unterlenkerzapfen Norm II		
14	9930.500.402	Sechskantschraube M 14 x 45 8.8 DIN 931		
15	9930.510.458	Sechskantmutter M 14 8 DIN 980		
16	9110.032.107	Drehwelle (nur 1503 u. 1503-MS)		
17	9930.530.135	Spannstift 12 x 70 DIN 1481		
18	9930.550.417	Nilos-Ring 32 021 X AK		
19	9930.541.029	Kegelrollenlager 32 021 X		
20	9110.032.092	Druckscheibe hinten		VP 145
21	9110.032.093	Druckscheibe vorn		VP 144
22	9930.541.011	Kegelrollenlager 30 215 A		
23	9930.550.416	Nilos-Ring 30 215 AK		
24	9110.032.094	Kronenring		VP 148
25	9110.032.048	Bolzen		
26	9930.520.251	Scheibe \varnothing 60/36 x 5		
27	9930.520.249	Scheibe \varnothing 55/36 x 3		
28	9930.580.118	Hydrozylinder DZ 63/36/212 - 15 452 0		
29	9930.580.400	Einstellbare Winkelverschraubung EVW 12 - SM		
30	9930.551.109	Kupferring \varnothing 18/24 x 1,5		
31	9930.580.212	Höchstdruckschlauch 2 St - 8 x 1300 "P" LO/LO		
32	9930.580.428	Oberwurfmutter m 12 - S		
33	9930.580.435	Schneidring d 12 - L/S		
34	9930.580.000	Kupplungsstecker SVK NW10/12 - S Nr. 49 259		
35	9930.580.002	Staubmuffe NW 10 11.06 - 10.1.19		
--	9110.008.523	Höchstdruckschlauch kompl. montiert (Bild 29 - 35)		
16	9110.032.236	Drehwelle (f. 1503-MS)		

Nicht nach Bild-Nr. sondern nach Artikel-Nr. bestellen.

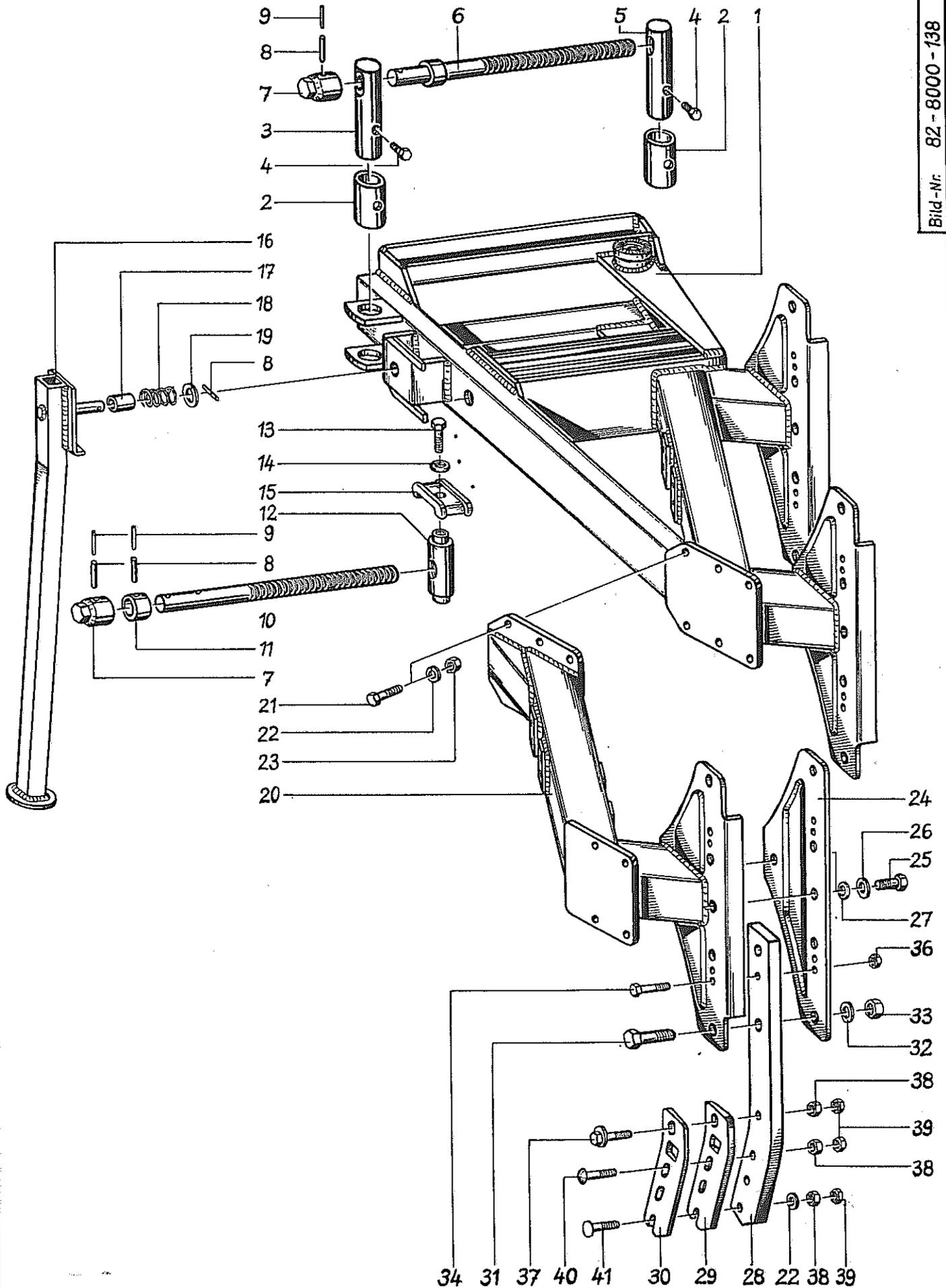


Bild Nr.	VOLLY-MAT 1503	VOLLY-MAT 1503-Mais	Benennung	28-8000-0103	Modell- Nr.
1	9110.032.108	9110.032.126	Rahmen		
2	9110.032.096	9110.032.096	Distanzbuchse		
3	9110.032.097	9110.032.097	Spindellager		
4	9930.500.760	9930.500.760	Sechskantschraube M 10 x 20 8.8 DIN 933		
5	9110.032.098	9110.032.098	Spindelmutter		
6	9110.032.109	9110.032.109	Breitenspindel, vorn		
7	9110.032.100	9110.032.100	Spindelkopf		
8	9930.530.095	9930.530.095	Spannhülse 8 x 45 DIN 1481		
9	9930.530.046	9930.530.046	Spannhülse 5 x 45 DIN 1481		
10	9110.032.110	9110.032.110	Breitenspindel, hinten		
11	9110.032.101	9110.032.101	Spindelring		
12	9110.032.102	9110.032.102	Zugbolzen		
13	9930.501.257	9930.501.257	Sechskantschraube M 16x1,5x40 8.8 DIN 961		
14	9930.520.580	9930.520.580	Schnorr-Ring VS 16		
15	9110.032.104	9110.032.104	Klemmschuh		
16	9110.008.928	- - -	Abstellstütze (Durchgang 650)		
16	9110.008.929	- - -	Abstellstütze (Durchgang 700)		
16	- - -	9110.008.930	Abstellstütze (Durchgang 750)		
17	9110.008.932	9110.008.932	Führungsbuchse		
18	9920.560.327	9920.560.327	Druckfeder Ø 40/6,3 x 60		
19	9930.520.171	9930.520.171	Scheibe Ø 46/24 x 3		
20	9110.032.111	9110.032.127	Rahmensegment		
21	9930.501.503	9930.501.503	Sechsk.Paßschraube M16x1,5x50 8.8 DIN7968		
22	9930.520.116	9930.520.116	Scheibe B 18 DIN 7989		
23	9930.510.459	9930.510.459	Sechskantmutter M16x1,5 8 DIN 980		
24	9110.032.106	9110.032.106	Grindelplatte		
25	9930.501.529	9930.501.529	Sechsk.Paßschraube M20x1,5x40 8.8 DIN7968		
26	9930.520.147	9930.520.147	Scheibe Ø 40/21 x 4		
27	9930.520.587	9930.520.587	Schnorr-Ring VS 21		
28	9110.032.056	- - -	Grindel (80 x 25/650)		
28	9110.032.057	- - -	Grindel (80 x 25/700)		
28	- - -	9110.032.058	Grindel (80 x 25/750)		
29	9110.032.085	9110.032.085	Zwischenlage <i>40 AB</i>		VP 159
30	9110.032.084	9110.032.084	Zwischenlage <i>30 AB</i>		VP 158
31	9930.501.517	9930.501.517	Sechsk.Paßschraube M20x1,5x75 8.8 DIN7968		
32	9930.520.154	9930.520.154	Scheibe A 22 DIN 7989		
33	9930.510.460	9930.510.460	Sechskantmutter M 20 x 1,5 8 DIN 980		
34	9930.500.476	9930.500.476	Sechskantschraube M 12 x 60 (20 mm Gewindelänge) 10.9 DIN 931		
36	9930.510.451	9930.510.451	Sechskantmutter M 12 8 DIN 980		
37	9110.008.258	9110.008.258	Exzentrerschraube 60 lang mit 2 Sechskantmuttern (Bild 37,38,39)		
37	9110.008.259	9110.008.259	Exzentrerschraube 70 lang mit 2 Sechskantmuttern (Bild 37,38,39)		
38	9930.510.277	9930.510.277	Sechskantmutter M 16 x 1,5 8 DIN 934		
39	9930.510.360	9930.510.360	Sechskantmutter M 16 x 1,5 8 DIN 936		
40	9930.502.741	9930.502.741	Flachrundschraube M16x1,5x60 8.8 DIN 603		
40	9930.502.743	9930.502.743	Flachrundschraube M16x1,5x70 8.8 DIN 603		
41	9930.502.057	9930.502.057	Senkschraube M 16 x 1,5 x 75 8.8 DIN 604		
41	9930.502.059	9930.502.059	Senkschraube M 16 x 1,5 x 90 8.8 DIN 604		

Nicht nach Bild-Nr. sondern nach Artikel-Nr. bestellen.

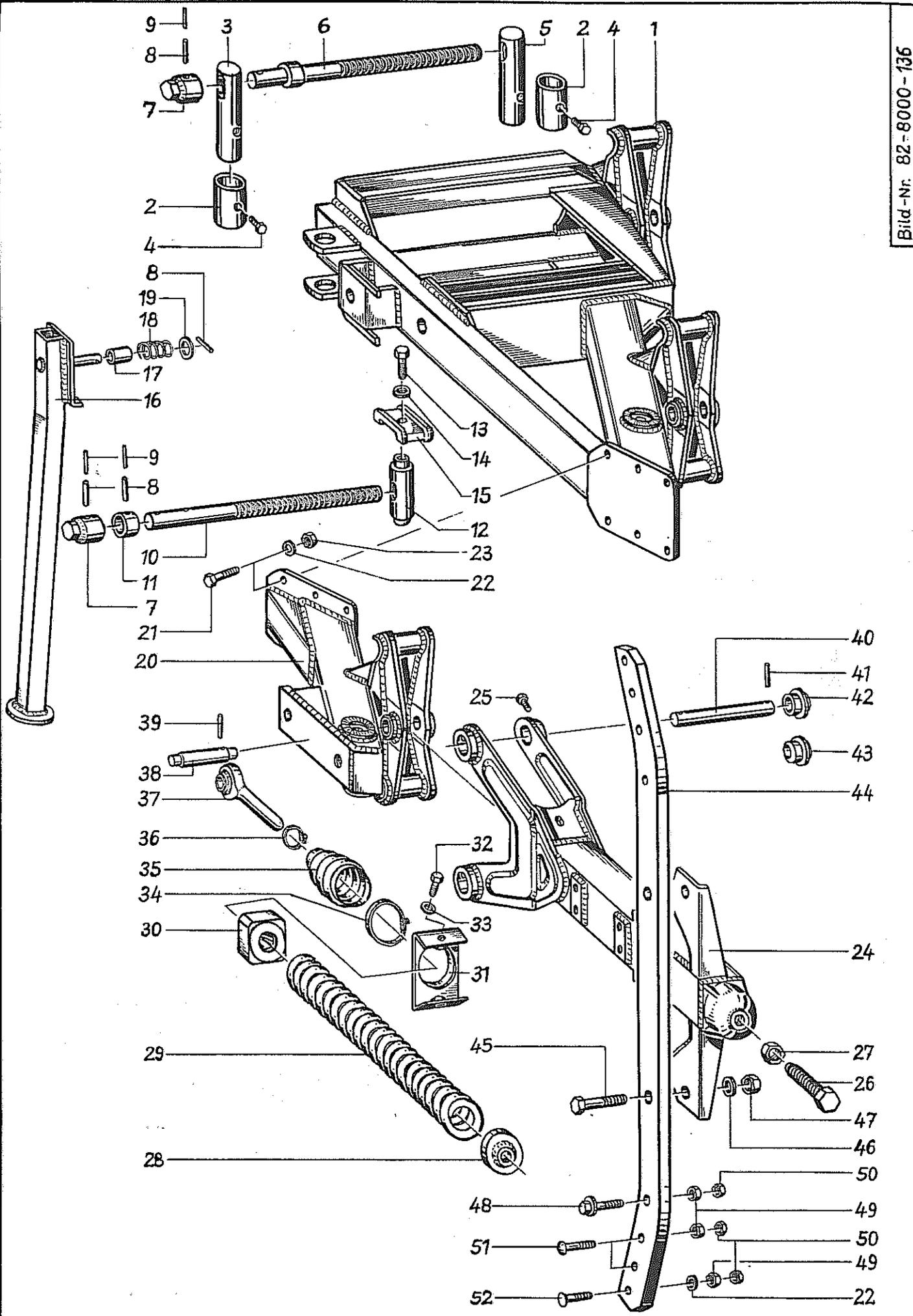


Bild Nr.	VOLLY-MAT 1503-MS	Benennung	82-8000-0104	Modell-Nr.
1	9110.032.128	Rahmen		
2	9110.032.096	Distanzbuchse		
3	9110.032.097	Spindellager		
4	9930.500.760	Sechskantschraube M 10 x 20 8.8 DIN 933		
5	9110.032.098	Spindelmutter		
6	9110.032.109	Breitenspindel, vorn		
7	9110.032.100	Spindelkopf		
8	9930.530.095	Spannhülse- 8 x 45 DIN 1481		
9	9930.530.046	Spannhülse 5 x 45 DIN 1481		
10	9110.032.110	Breitenspindel, hinten		
11	9110.032.101	Spindelring		
12	9110.032.102	Zugbolzen		
13	9930.501.257	Sechskantschraube M 16 x 1,5 x 40 8.8 DIN 961		
14	9930.520.580	Schnorr-Ring VS 16		
15	9110.032.104	Klemmschuh		VP 142
16	9110.008.929	Abstellstütze (Durchgang 700)		
17	9110.008.932	Führungsbuchse		
18	9920.560.327	Druckfeder \varnothing 40/6,3 x 60		
19	9930.520.171	Scheibe \varnothing 46/24 x 3		
20	9110.032.129	Rahmensegment		
21	9930.501.503	Sechskant-Paßschraube M 16 x 1,5 x 50 8.8 DIN 7968		
22	9930.520.116	Scheibe B 18 DIN 7989		
23	9930.510.459	Sechskantmutter M 16 x 1,5 8 DIN 980		
24	9110.032.117	Grindelrahmen		
25	9930.500.769	Sechskantschraube M 10 x 16 mit Ringschneide 8.8 DIN 933		
26	9930.500.864	Sechskantschraube M 24 x 130 cadm. 8.8 DIN 933		
27	9930.510.317	Sechskantmutter M 24 8 DIN 936		
28	9110.032.118	Druckscheibe		
29	9920.560.358	Druckfeder \varnothing 62/22,5 x 640		
30	9110.032.119	Führungskloben		VP 137
31	9110.032.120	Schutzdeckel		
32	9930.500.761	Sechskantschraube M 10 x 25 8.8 DIN 933		
33	9930.520.056	Scheibe \varnothing 20/11 x 2,5		
34	9930.570.605	Schlauchselle mit Schloß Nr. 89		
35	9930.580.532	Faltenbalg Form 3517		
36	9930.570.602	Schlauchselle mit Schloß Nr. 38		
37	9110.032.121	Gelenk		
38	9110.032.122	Gelenkbolzen		
39	9930.530.095	Spannhülse 8 x 45 DIN 1481		
40	9110.032.123	Bolzen		
41	9930.530.111	Spannhülse 10 x 40 DIN 1481		
42	9110.032.124	Lagerbuchse für Arbeitsbreite 35 cm		VP 156
43	9110.032.125	Lagerbuchse für Arbeitsbreite 30 und 40 cm		VP 157
44	9110.032.082	Grindel (80 x 25/700)		
45	9930.501.516	Sechskant-Paßschraube M 20 x 1,5 x 70 8.8 DIN 7968		
46	9930.520.584	Schnorr-Ring VS 20		
47	9930.510.460	Sechskantmutter M 20 x 1,5 8 DIN 980		
48	9110.008.258	Exzenterschraube mit 2 Sechskantmutter (Bild 48,49,50)		
49	9930.510.277	Sechskantmutter M 16 x 1,5 8 DIN 934		
50	9930.510.360	Sechskantmutter M 16 x 1,5 8 DIN 936		
51	9930.502.741	Flachrundschrabe M 16 x 1,5 x 60 DIN 603		
52	9930.502.057	Senkschraube M 16 x 1,5 x 75 8.8 DIN 604		

Nicht nach Bild-Nr. sondern nach Artikel-Nr. bestellen.

60er Stahl

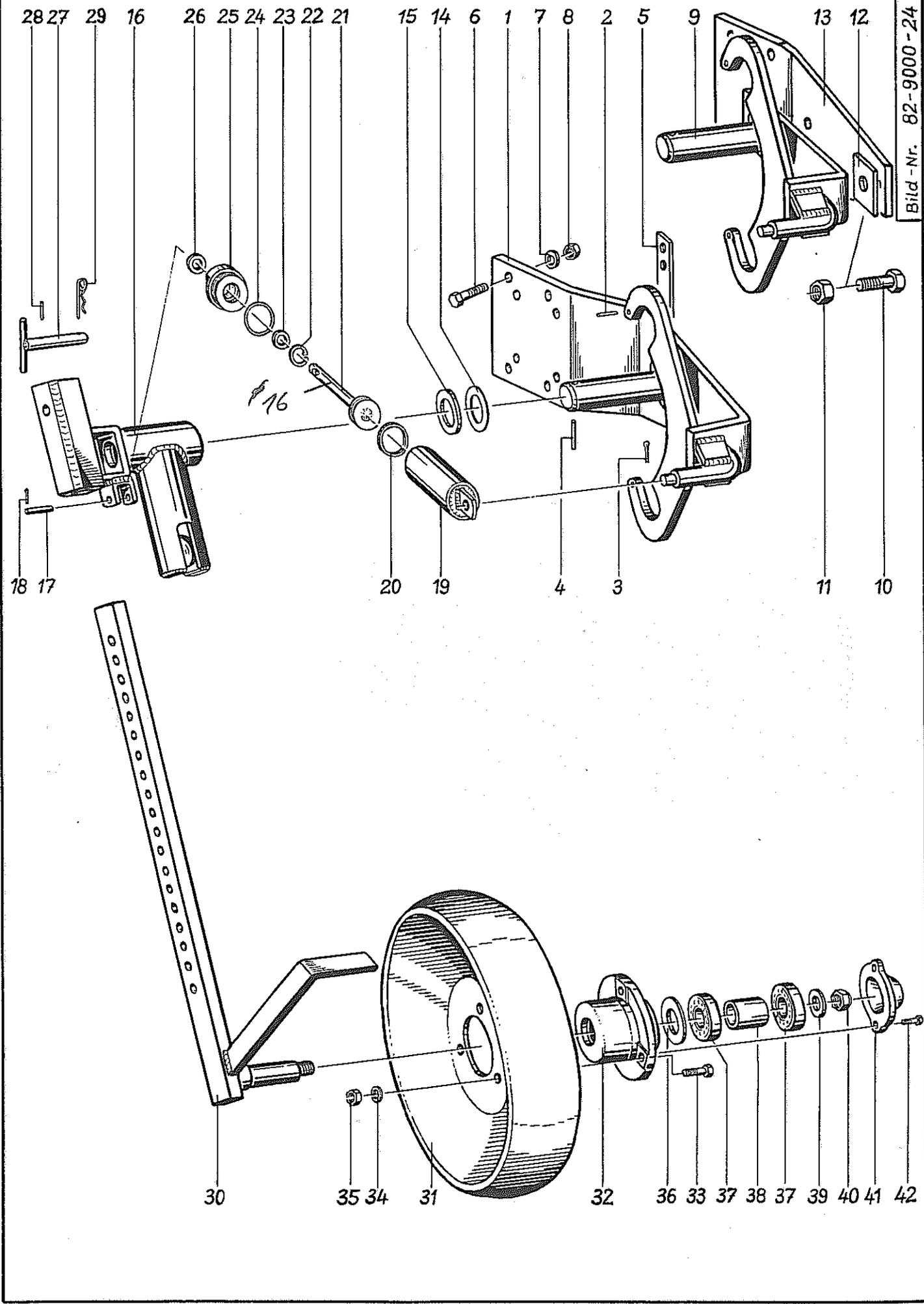


Bild-Nr. 82-9000-24

Bild Nr.	Artikel-Nr.	Benennung	82-9000-0025	Modell-Nr.
1	9110.009.100	Grundplatte (VOLLY-MAT 1503, VOLLY-MAT 1503-Mais)		
2	9930.530.094	Spannhülse 8 x 40 DIN 1481		
3	9930.530.339	Splint 5 x 30 DIN 94		
4	9930.530.096	Spannhülse 8 x 50 DIN 1481		
5	9110.009.101	Zwischenlage		
6	9930.501.503	Sechskant-Paßschraube M 16 x 1,5 x 50 DIN 7968		
7	9930.520.111	Scheibe \varnothing 28/17 x 3		
8	9930.510.459	Sechskantmutter M 16 x 1,5 8 DIN 980		
9	9110.009.126	Stützradhalter (VOLLY-MAT 1503-MS, 2- und 3-furchig)		
10	9930.500.842	Sechskantschraube M 20 x 55 8.8 DIN 933		
10	9930.500.540	Sechskantschraube M 20 x 60 8.8 DIN 931		
10	9930.500.543	Sechskantschraube M 20 x 75 8.8 DIN 931		
11	9930.510.453	Sechskantmutter M 20 8 DIN 980		
12	9110.009.103	Stützradkeil		VP 108
13	9110.009.000	Grundplatte (VOLLY-MAT 1503-MS, 2-furchig)		
14	9930.520.348	Paßscheibe \varnothing 50/40 x 1 DIN 988		
15	9110.009.092	Scheibe		
16	9110.009.001	Stützradhalter mit Kugel und Schmiernippel		
--	9930.570.265	Schmiernippel H1S 8 x 1		
17	9110.008.016	Gelenkbolzen mit 2 Splinten (Bild 17,18)		
18	9930.530.319	Splint 3 x 20 DIN 94		
19	9110.008.048	Druckzylinder		
20	9930.551.080	Kolbenring \varnothing 50/46 x 2,5		
21	9110.008.049	Kolbenstange		
22	9930.531.615	Seegerring J 29 x 1,2 DIN 472		
23	9930.550.757	Nutring N 16 - 30 - 6		
24	9930.550.535	O-Ring 45 x 3		
25	9110.006.056	Verschußdeckel		WDA 1
26	9930.550.013	Simmerring B 1 16 - 28 - 7		
	9110.008.050	Stoßdämpfer <u>kompl.</u> montiert (Bild 19 - 26)		
27	9110.009.002	Steckbolzen mit Spannstift (Bild 27,28)		
28	9930.530.031	Spannhülse 4 x 30 DIN 1481		
29	9920.570.226	Vorstecker \varnothing 4		
30	9110.009.003	Stützradstiel (für Stützrad \varnothing 400 x 110)		
30	9110.009.004	Stützradstiel (für Stützrad \varnothing 400 x 150)		
30	9110.009.107	Stützradstiel (für Stützrad \varnothing 500 x 150)		
31	9920.592.006	Ballonrad \varnothing 400 x 110		
31	9920.592.005	Ballonrad \varnothing 400 x 150		
31	9920.592.007	Ballonrad \varnothing 500 x 150		
32	9110.008.446	Radlager		VP 21
33	9930.500.789	Sechskantschraube M 12 x 40 8.8 DIN 933		
34	9930.520.534	Federring 12 DIN 128		
35	9930.510.228	Sechskantmutter M 12 8 DIN 934		
36	9930.550.431	Nilos-Ring 30 x 62 LSTO		
37	9930.540.153	Rillenkugellager 6206		
38	9110.008.447	Distanzbuchse		
39	9930.520.114	Scheibe \varnothing 38/17 x 3		
40	9930.510.413	Sechskantmutter M 16 8 DIN 982		
41	9110.008.448	Deckel		VP 22
42	9930.500.218	Sechskantschraube M 8 x 25 4.6 DIN 558		

MEYER Agrartechnik GmbH
D-48477 Hörstel

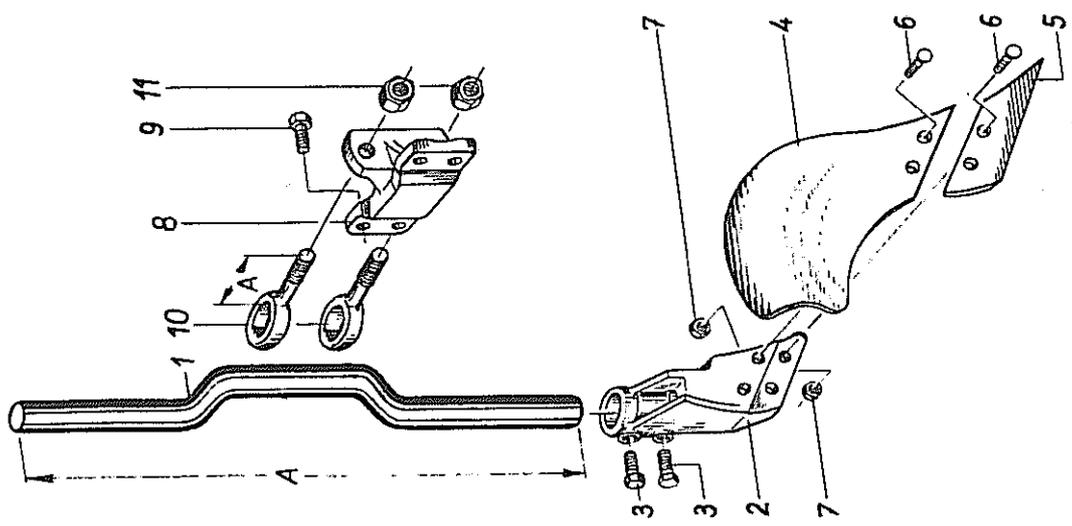
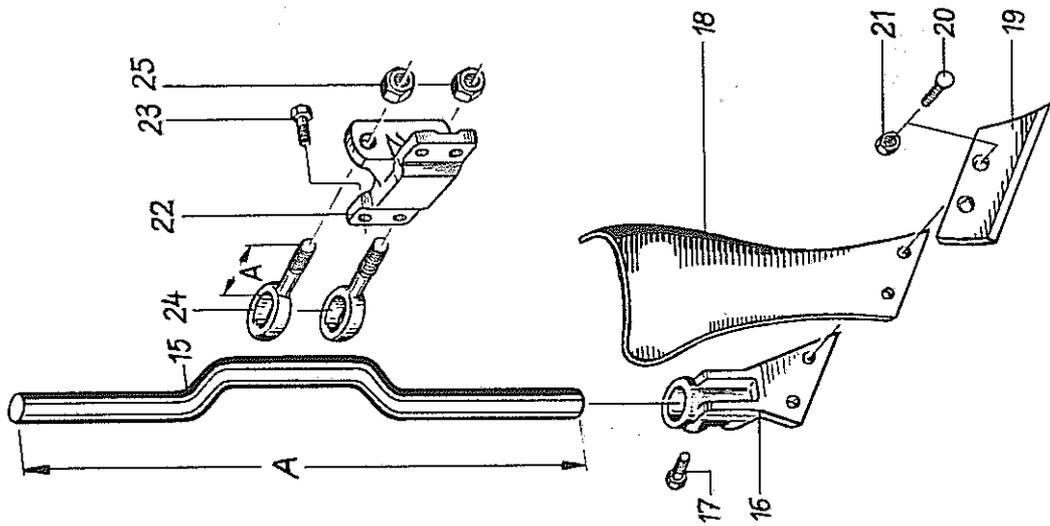
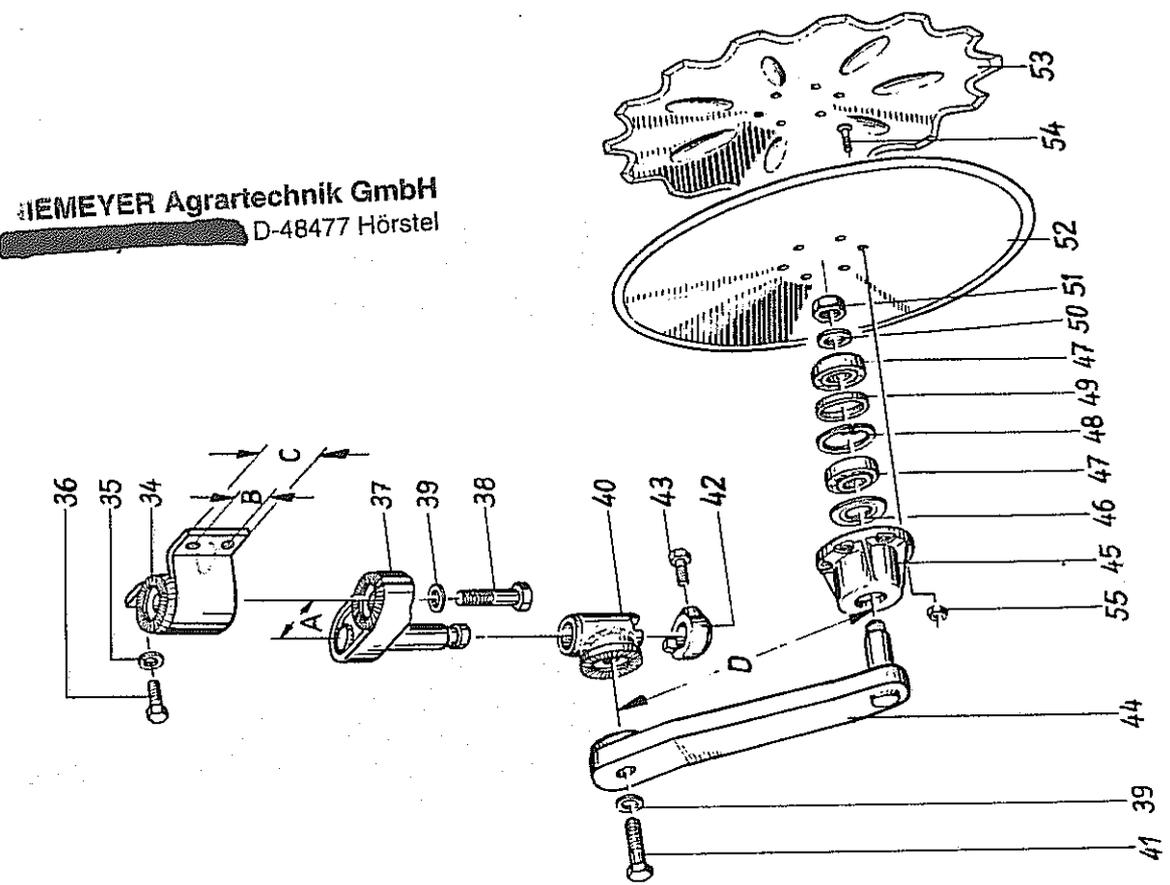


Bild-Nr. 82-26000-35

Bild Nr.	Artikel-Nr.	Benennung	82-26000-0012	Bild Nr.	Artikel-Nr.	Benennung	82-26000-0012
		<u>Düngereinleger R 3 a</u>				<u>Scheibenseche</u>	
1	9110.026.144	Einlegerstiel (Maß A = 740 mm)		34	9110.026.175	Scheibensechhalter (Maß B/C = 50/ 80 mm)	
1	9110.026.145	Einlegerstiel (Maß A = 840 mm)		34	9110.026.176	Scheibensechhalter (Maß B/C = 50/100 mm)	
1	9110.026.146	Einlegerstiel (Maß A = 940 mm)		34	9110.026.177	Scheibensechhalter (Maß B/C = 100/150 mm)	
1	9110.026.199	Einlegerstiel (Maß A = 1160 mm)		35	9930.520.580	Sicherungsring S 16	
2	9110.026.154	Scharhalter, rechts Mod.-Nr.VP 88 R		36	9930.501.256	Sechskantschraube M 16x1,5x25 8.8 DIN 961	
2	9110.026.155	Scharhalter, links Mod.-Nr.VP 88 L		37	9110.026.152	Verstellarm (Maß A = 90 mm)	
3	9930.501.254	Sechskantschraube M 16 x 1,5 x 30 mit Ringschneide, induktiv DIN 961		37	9110.026.203	Verstellarm (Maß A = 120 mm)	
4	9120.008.542	Streichblech, rechts		38	9930.501.039	Sechskantschraube M 20x1,5x70 8.8 DIN 960	
4	9120.008.543	Streichblech, links		39	9930.520.584	Sicherungsring VS 20	
5	9120.026.088	Schar, rechts		40	9110.026.161	Pendelbuchse m. Schmiernippel	
5	9120.026.087	Schar, links		--	9930.570.265	Schmiernippel H 1 S 8 x 1	
6	9930.502.476	Senkschraube M 10x25 10.9 DIN 11014		41	9930.501.038	Sechskantschraube M 20x1,5x65 8.8 DIN 960	
7	9930.510.225	Sechskantmutter M 10 8 DIN 934		42	9110.026.162	Anschlag Mod.-Nr.VP 128	
8	9110.026.174	Einlegerhalter Mod.-Nr.VP 132		43	9930.501.252	Sechskantschraube M 16x1,5x30 mit Ringschneide 8.8 DIN 961	
9	9930.501.255	Sechskantschraube M 16x1,5x30 8.8 DIN 961		44	9110.026.163	Secharm (Maß D = 335 mm)	
10	9930.503.205	Klemmschraube (Maß A = 70 mm)		44	9110.026.200	Secharm (Maß D = 405 mm)	
11	9930.510.460	Sechskantmutter M 20x1,5 8 DIN 980		45	9110.026.204	Flanschlager Mod.-Nr.VP 171	
		<u>Maisstroheinleger</u>		46	9930.550.400	Nilos-Ring 30 206 AV	
15	9110.026.144	Einlegerstiel (Maß A = 740 mm)		47	9930.541.004	Kegelrollenlager 30 206 A	
15	9110.026.145	Einlegerstiel (Maß A = 840 mm)		48	9930.531.640	Seegerring J 62 x 2 DIN 472	
15	9110.026.146	Einlegerstiel (Maß A = 940 mm)		49	9110.026.205	Distanzring	
15	9110.026.199	Einlegerstiel (Maß A = 1160 mm)		50	9930.520.146	Scheibe \varnothing 40/21 x 3	
16	9110.026.197	Scharhalter, links Mod.-Nr.VP 135L		51	9930.510.363	Sechskantmutter M 20x1,5 8 DIN 936	
16	9110.026.198	Scharhalter, rechts Mod.-Nr.VP 135R		52	9920.600.713	Scheibensech \varnothing 400 (Lochkreis \varnothing 110)	
17	9930.501.254	Sechskantschraube M 16x1,5x30 mit Ringschneide, induktiv DIN 961		52	9920.600.709	Scheibensech \varnothing 450 (Lochkreis \varnothing 110)	
18	9120.026.015	Streichblech, links		52	9920.600.710	Scheibensech \varnothing 500 (Lochkreis \varnothing 110)	
18	9120.026.016	Streichblech, rechts		53	9920.600.711	Scheibensech \varnothing 500 gezackt (Lochkreis \varnothing 110)	
19	9120.026.017	Schar, links		53	9920.600.712	Scheibensech \varnothing 600 gezackt (Lochkreis \varnothing 110)	
19	9120.026.018	Schar, rechts		54	9930.502.477	Senkschraube M 10x30 8.8 DIN 11014	
20	9930.502.477	Senkschraube M 10x30 8.8 DIN 11014		55	9930.510.450	Sechskantmutter M 10 8 DIN 980	
21	9930.510.225	Sechskantmutter M 10 8 DIN 934					
22	9110.026.174	Einlegerhalter Mod.-Nr.VP 132					
23	9930.501.255	Sechskantschraube M 16x1,5x30 8.8 DIN 961					
24	9930.503.205	Klemmschraube (Maß A = 70 mm)					
25	9930.510.460	Sechskantmutter M 20x1,5 8 DIN 980					

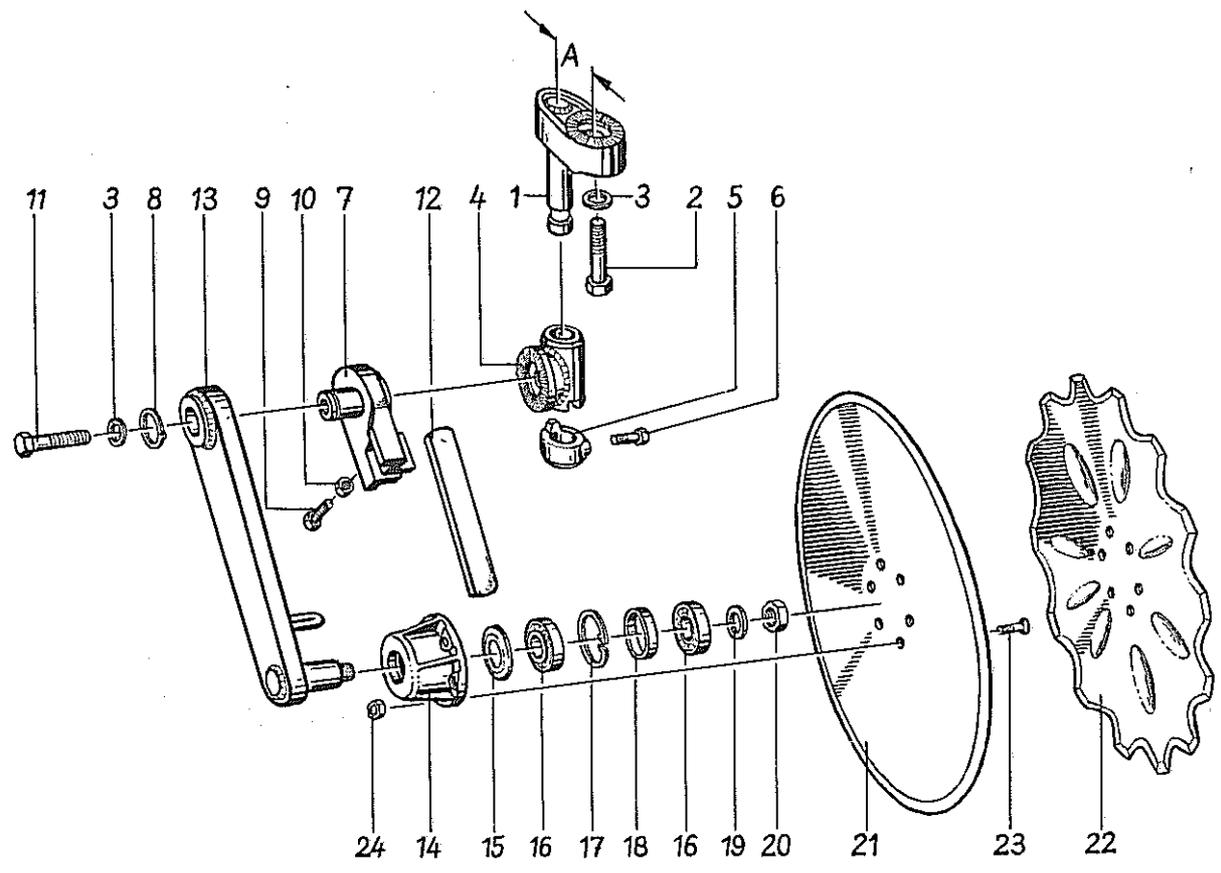
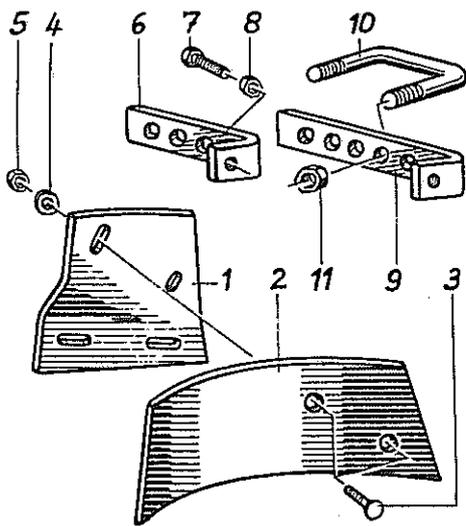
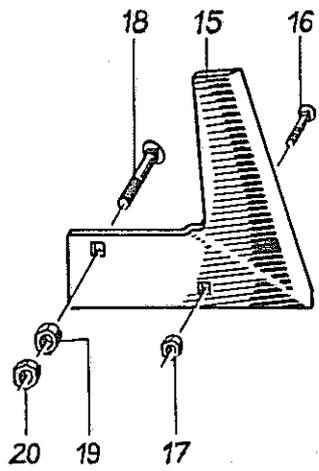


Bild Nr.	Artikel- Nr.	Benennung	82-26000-0013	Modell- Nr.
1	9110.026.152	Verstellarm (Maß A = 90 mm)		
1	9110.026.203	Verstellarm (Maß A =120 mm)		
2	9930.501.039	Sechskantschraube M 20 x 1,5 x 70 8.8 DIN 960		
3	9930.520.584	Sicherungsring VS 20		
4	9110.026.161	Pendelbuchse mit Schmiernippel		
-	9930.570.265	Schmiernippel H1S 8 x 1		
5	9110.026.162	Anschlag		VP 128
6	9930.501.252	Sechskantschraube M 16 x 1,5 x 30 m. Ringschneide 8.8 DIN 961		
7	9110.026.190	Anschlag, rechts		
7	9110.026.191	Anschlag, links		
8	9930.531.528	Seegerring A 40 x 1,75 DIN 471		
9	9930.500.789	Sechskantschraube M 12 x 40 8.8 DIN 933		
10	9930.510.220	Sechskantmutter M 12 8 DIN 934		
11	9930.501.521	Sechskant-Paßschraube M 20 x 1,5 x 105 8.8 DIN 7968		
12	9110.026.206	Blattfeder, rechts		
12	9110.026.207	Blattfeder, links		
13	9110.026.189	Secharm		
14	9110.026.204	Flanschlager		VP 171
15	9930.550.400	Nilos-Ring 30 206 AV		
16	9930.541.004	Kegelrollenlager 30 206 A		
17	9930.531.640	Seegerring J 62 x 2 DIN 472		
18	9110.026.205	Distanzring		
19	9930.520.146	Scheibe Ø 40/21 x 3		
20	9930.510.363	Sechskantmutter M 20 x 1,5 8 DIN 936		
21	9920.600.710	Scheibensech Ø 500 (Lochkreis Ø 110)		
22	9920.600.711	Scheibensech Ø 500 gezackt (Lochkreis Ø 110)		
23	9930.502.477	Senkschraube M 10 x 30 8.8 DIN 11014		
24	9930.510.450	Sechskantmutter M 10 8 DIN 980		

Stroheinleger



Anlagesech



Untergrunddorn

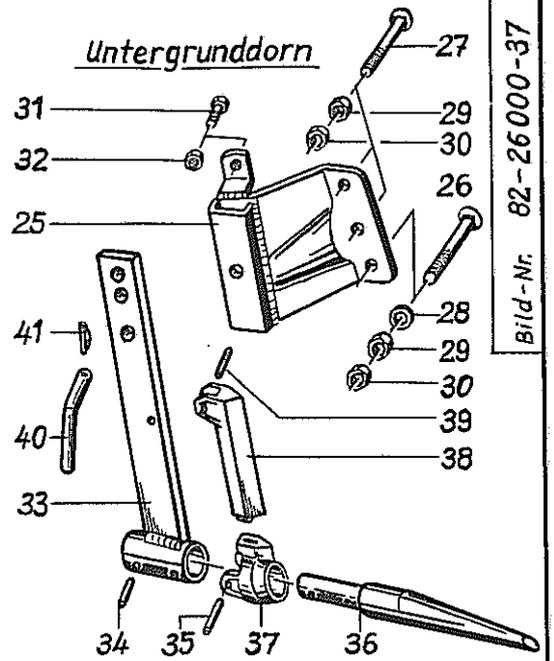
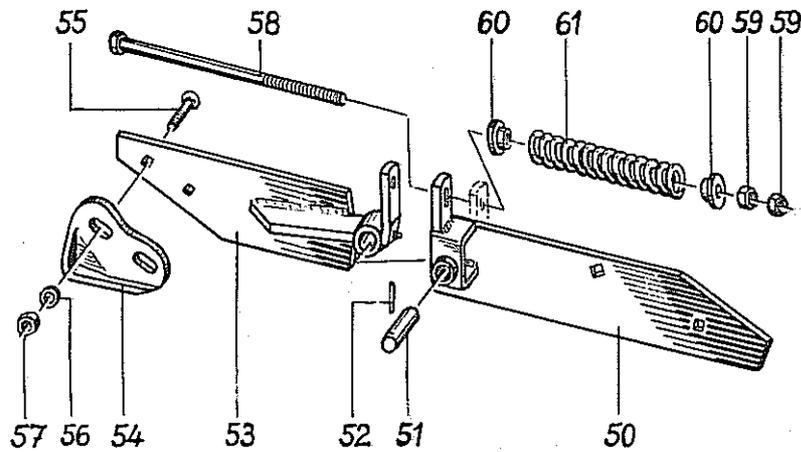


Bild-Nr. 82-26000-37

Gefederte Anlage



Gefederte, rotierende Anlage

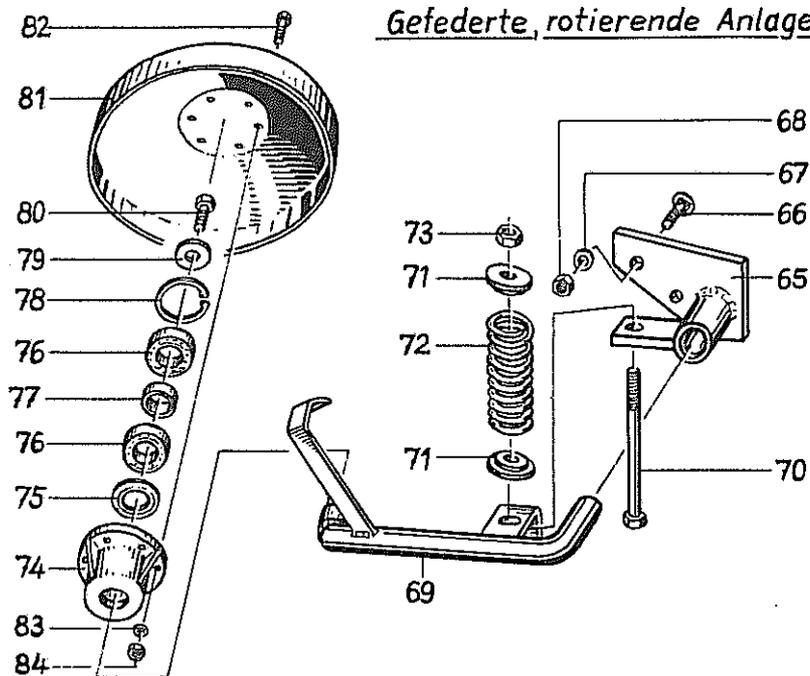


Bild Nr.	Artikel-Nr.	Benennung	82-26000-0014	Bild Nr.	Artikel-Nr.	Benennung	82-26000-0014
		<u>Stroheinleger</u>				<u>Gefederte Anlage</u>	
1	9110.026.178	Einlegerhalter, rechts		50	9110.020.057	Vorderteil, links	
1	9110.026.179	Einlegerhalter, links		50	9110.020.058	Vorderteil, rechts	} für NUG
2	9110.026.180	Einlegerblech, rechts		50	9110.020.061	Vorderteil, links f.Winkelschar	
2	9110.026.181	Einlegerblech, links		50	9110.020.062	Vorderteil, rechts f.Winkelschar	
3	9930.502.403	Senkschraube M 12x30 8.8 DIN 11014		50	9110.026.170	Vorderteil, rechts	} für N13G
4	9930.520.075	Scheibe Ø 25/13 x 3		50	9110.026.171	Vorderteil, links	
5	9930.510.228	Sechskantmutter M 12 8 DIN 934		50	9110.026.172	Vorderteil, rechts f.Winkelschar	} für N15G
6	9110.026.182	Halter		50	9110.026.173	Vorderteil, links f.Winkelschar	
7	9930.500.796	Sechsk.Schraube M 12x60 8.8 DIN 933		50	9110.020.957	Vorderteil, links	} für NW11
8	9930.510.306	Sechskantmutter M 12 8 DIN 936		50	9110.020.958	Vorderteil, rechts	
9	9110.026.183	Halter		51	9110.008.485	Bolzen mit Spannstift	
10	9110.026.184	Schraubenband		52	9930.530.093	Spannstift 8 x 36 DIN 1481	
11	9930.510.453	Sechskantmutter M 20 8 DIN 980		53	9110.008.497	Hinterteil, links	
		<u>Anlagesech</u>		53	9110.008.496	Hinterteil, rechts	
15	1902.020.690	Anlagesech, rechts	} f.Körper NU 9, N13G,N15G,N17G, N18G,SN15G, SN17G,SN18G	54	9120.020.623	Schleifsohle, links Mod.-Nr.VP69L	
15	1902.020.689	Anlagesech, links		54	9120.020.624	Schleifsohle, rechts Mod.-Nr.VP69R	
15	1902.020.594	Anlagesech, rechts		55	9930.502.130	Senkschraube M 12x40 DIN 608	
15	1902.020.593	Anlagesech, links		56	9930.520.075	Scheibe Ø 13/25 x 3 DIN 1441	
15	1902.021.290	Anlagesech, rechts	} f.Körper SH2, NW11,NW12	57	9930.510.228	Sechskantmutter M 12 DIN 934	
15	1902.021.289	Anlagesech, links		58	9110.008.480	Federbolzen mit Sechskantmütern	
15	1902.023.490	Anlagesech, rechts	} f.Körper SH15G, NH3,NH4,NW12	59	9930.510.025	Sechskantmutter M 16 DIN 555	
15	1902.023.489	Anlagesech, links		60	9110.008.482	Buchse	
16	9930.502.407	Senkschraube M 12x50 8.8 DIN 11014		61	9910.560.315	Druckfeder 200 x Ø 37/10	
17	9930.510.228	Sechskantmutter M 12 8 DIN 934				<u>Gefederte, rotierende Anlage</u>	
18	9930.502.059	Senkschraube M16x1,5x90 8.8 DIN604		65	9110.020.071	Halter, links mit Schmiernippel	
19	9930.510.235	Sechskantmutter M 16 8 DIN 934		65	9110.020.072	Halter, rechts mit Schmiernippel	
20	9930.510.310	Sechskantmutter M 16 8 DIN 936		--	9930.570.265	Schmiernippel HfS 8 x 1	
		<u>Untergrunddorn</u>		66	9930.502.130	Senkschraube M 12x40 DIN 608	
25	9110.026.208	Halter, rechts		67	9930.520.075	Scheibe Ø 13/25 x 3 DIN 1441	
25	9110.026.209	Halter, links		68	9930.510.228	Sechskantmutter M 12 DIN 934	
26	9930.502.060	Senkschraube M16x1,5x100 8.8 DIN604		69	9110.020.073	Achse, links	
27	9930.502.746	Flachrundschrabe M 16x1,5x90 8.8 DIN 603		69	9110.020.074	Achse, rechts	
28	9930.520.111	Scheibe Ø 17/28 x 3 DIN 1441		70	9930.500.103	Sechskantschraube M16x190 DIN 601	
29	9930.510.277	Sechskantmutter M16x1,5 8 DIN 934		71	9110.020.081	Vorlegescheibe	
30	9930.510.360	Sechskantmutter M16x1,5 8 DIN 936		72	9920.560.352	Druckfeder 130 x Ø 56/8	
31	9930.500.787	Sechsk.Schraube M12x35 8.8 DIN 933		73	9930.510.025	Sechskantmutter M 16 DIN 555	
31	9930.500.811	Sechsk.Schraube M14x40 8.8 DIN 933		74	9110.008.276	Flanschlager m.Schmiernippel VP 26	
32	9930.510.451	Sechskantmutter M 12 8 DIN 980		--	9930.570.265	Schmiernippel HfS 8 x 1	
32	9930.510.458	Sechskantmutter M 14 8 DIN 980		75	9930.550.431	Nilos-Ring 30/62 LSTO	
33	9110.026.210	Stiel		76	9930.540.153	Rillenkugellager 6206	
34	9930.530.095	Spannhülse 8 x 45 DIN 1481		77	9110.008.279	Distanzbuchse	
35	9930.530.098	Spannhülse 8 x 60 DIN 1481		78	9930.531.640	Seegerring J 62 x 2 DIN 472	
36	9110.026.211	Dorn		79	9930.520.082	Scheibe Ø 13/38 x 3	
37	9110.026.212	Dornschutz Mod.-Nr. VP 169		80	9930.500.782	Sechskantschraube M12x25 DIN 933	
38	9110.026.213	Stielschutz Mod.-Nr. VP 170		81	9110.020.080	Radscheibe	
39	9930.530.092	Spannhülse 8 x 35 DIN 1481		82	9930.501.824	Zylinderschraube M 8 x 30 DIN7984	
40	9110.026.052	Winkelsteckbolzen		83	9930.520.532	Federring 8 DIN 128	
41	9930.570.243	Klappstecker 6 x 42 DIN 11023		84	9930.510.222	Sechskantmutter M 8 DIN 934	

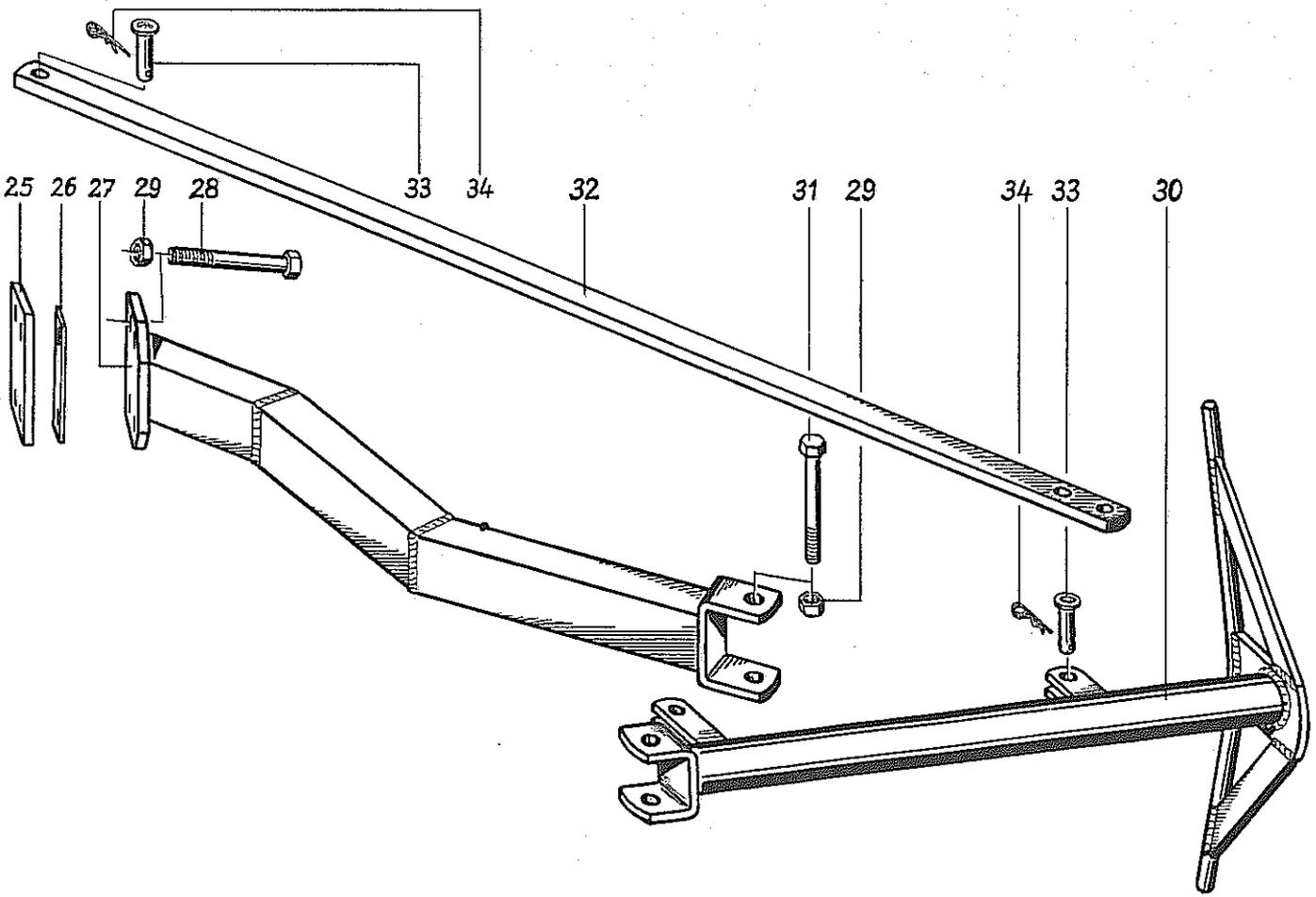
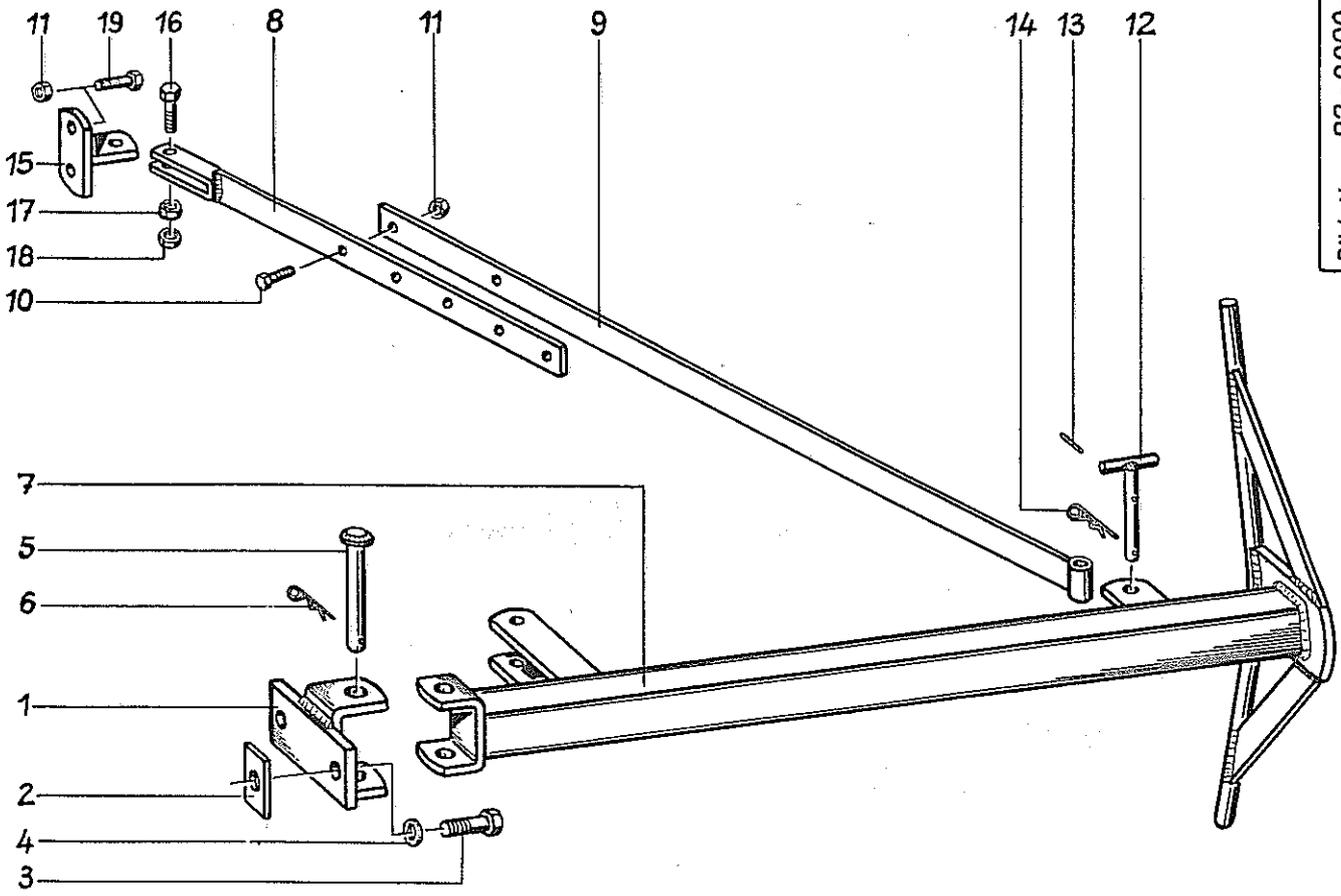


Bild Nr.	Artikel-Nr.	Benennung	82-9000-0026	Modell-Nr.
		<u>Fangarm für VOLLY-MAT 1503 und 1503 Mais</u>		
1	9110.009.127	Anschraubplatte		
2	9110.009.128	Zwischenlage		
3	9930.501.515	Sechskant-Paßschraube M 20 x 1,5 x 60 8.8 DIN 7968		
4	9930.520.587	Schnorr-Ring VS 21		
5	9110.009.048	Gelenkbolzen		
6	9920.570.229	Vorstecker Ø 6		
7	9110.009.129	Fangrohr		
8	9110.009.130	Verbindungsstange, kurz		
9	9110.009.131	Verbindungsstange, lang		
10	9930.500.787	Sechskantschraube M 12 x 35 8.8 DIN 933		
11	9930.510.451	Sechskantmutter M 12 8 DIN 980		
12	9110.009.132	Steckbolzen		
13	9930.530.045	Spannhülse 5 x 40 DIN 1481		
14	9920.570.226	Vorstecker Ø 4		
15	9110.009.096	Halter		
16	9930.500.823	Sechskantschraube M 16 x 45 8.8 DIN 933		
17	9930.510.235	Sechskantmutter M 16 8 DIN 934		
18	9930.510.310	Sechskantmutter M 16 8 DIN 936		
19	9930.500.789	Sechskantschraube M 12 x 40 8.8 DIN 933		
		<u>Fangarm für VOLLY-MAT 1503-MS</u>		
25	9110.009.133	Klemmplatte		
26	9110.009.138	Zwischenlage		
27	9110.009.134	Ausleger		
28	9930.500.554	Sechskantschraube M 20 x 160 8.8 DIN 931		
29	9930.510.453	Sechskantmutter M 20 8 DIN 980		
30	9110.009.135	Zugarm		
31	9930.500.553	Sechskantschraube M 20 x 150 8.8 DIN 931		
32	9110.009.136	Zugstrebe		
33	9110.009.137	Bolzen		
34	9920.570.226	Vorstecker Ø 4		

Pflugkörper
 N13G
 N15G

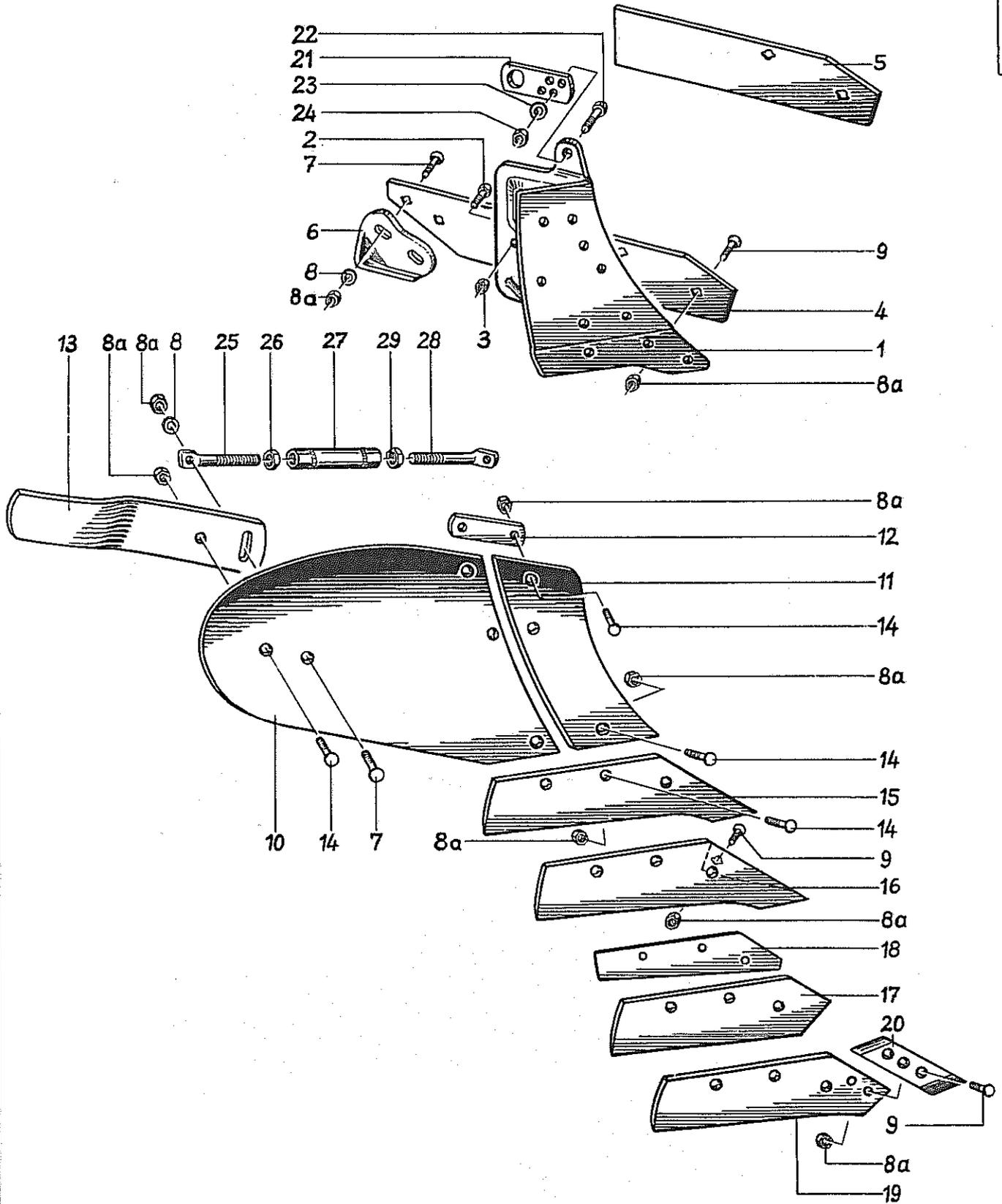


Bild Nr.	Artikel Nr. N 13 G	Artikel Nr. N 15 G	Benennung	81-20000-006	Modell Nr.
1	9110.020.711	9110.020.711	Rumpf, links		
	9110.020.712	9110.020.712	Rumpf, rechts		
2	9930.500.814	9930.500.814	Sechskantschraube M 14 x 40 8.8 DIN 933		
3	9930.510.232	9930.510.232	Sechskantmutter M 14 8 DIN 934		
4	9120.020.621	9120.020.621	Anlage lang, links, mit Schleifs. VP69L mont.		
	9120.020.622	9120.020.622	Anlage lang, rechts, mit Schleifs. VP69R mont.		
5	9120.020.619	9120.020.619	Anlage kurz, links		
	9120.020.620	9120.020.620	Anlage kurz, rechts		
6	9120.020.623	9120.020.623	Schleifsohle, links		VP 69 L
	9120.020.624	9120.020.624	Schleifsohle, rechts		VP 69 R
7	9930.502.497	9930.502.497	Senkschraube M 12 x 40 10.9 DIN 11014		
8	9930.520.075	9930.520.075	Scheibe Ø 13/25 x 3 DIN 1441		
8a	9930.510.230	9930.510.230	Sechskantmutter M 12 10 DIN 934		
9	9930.502.496	9930.502.496	Senkschraube M 12 x 35 10.9 DIN 11014		
10	9120.020.539	9120.020.739	Streichblech mit Streichschiene mont., links		
	9120.020.540	9120.020.740	Streichblech mit Streichschiene mont., rechts		
11	9120.020.535	9120.020.735	Streichblech-Vorderteil, links		
	9120.020.536	9120.020.736	Streichblech-Vorderteil, rechts		
12	9110.020.743	9110.020.743	Streichblechlasche, links		
	9110.020.744	9110.020.744	Streichblechlasche, rechts		
13	9120.020.641	9120.020.641	Streichschiene, links		
	9120.020.642	9120.020.642	Streichschiene, rechts		
14	9930.502.495	9930.502.495	Senkschraube M 12 x 30 10.9 DIN 11014		
15	9120.200.414	- - -	Schnabelschar N 13 R		
	9120.200.415	- - -	Schnabelschar N 13 L		
	- - -	9120.200.614	Schnabelschar N 15 R		
	- - -	9120.200.615	Schnabelschar N 15 L		
16	- 200.414W	- - -	Winkelschar N 13 SS RW (9120.200.422)		
	- 200.415W	- - -	Winkelschar N 13 SS LW (9120.200.423)		
	- - -	- 200.614W	Winkelschar N 15 SS RW (9120.200.622)		
	- - -	- 200.615W	Winkelschar N 15 SS RL (9120.200.623)		
17	9120.200.618	9120.200.618	Perfekt-Schar N 13/15 PR		
	9120.200.619	9120.200.619	Perfekt-Schar N 13/15 PR		
18	9120.200.624	9120.200.624	Unterlagsplatte		
19	9120.200.616	9120.200.616	Wechselspitzenschar N 13/15 ASR		
	9120.200.617	9120.200.617	Wechselspitzenschar N 13/15 ASL		
20	9120.200.610	9120.200.610	Wechselspitze, rechts		
	9120.200.611	9120.200.611	Wechselspitze, links		
--	9120.200.620	9120.200.620	Wechselspitzenschar N 13/15 ASR m. Wechselspitze montiert		
--	9120.200.621	9120.200.621	Wechselspitzenschar N 13/15 ASL m. Wechselspitze montiert		
21	9110.008.599	9110.008.599	Exzenterlasche		
22	9930.500.820	9930.500.820	Sechskantschraube M 16 x 35 8.8 DIN 933		
23	9930.520.580	9930.520.580	Schnorr-Ring VS 16		
24	9930.510.310	9930.510.310	Sechskantmutter M 16 8 DIN 936		
25	9110.020.448	9110.020.448	Stützschar (Rechtsgewinde) mit Sechskantmutter (Bild 25, 26)		
26	9930.510.313	9930.510.313	Sechskantmutter M 20 8 DIN 936		
27	9110.020.950	9110.020.950	Spannhülse		
28	9110.020.549	9110.020.749	Stützschar (Linksgewinde)		
29	9930.510.314	9930.510.314	Sechskantmutter M 20 links 8 DIN 936		

Pflugkörper
SN15 G

Bild-Nr. 82-20 000-52

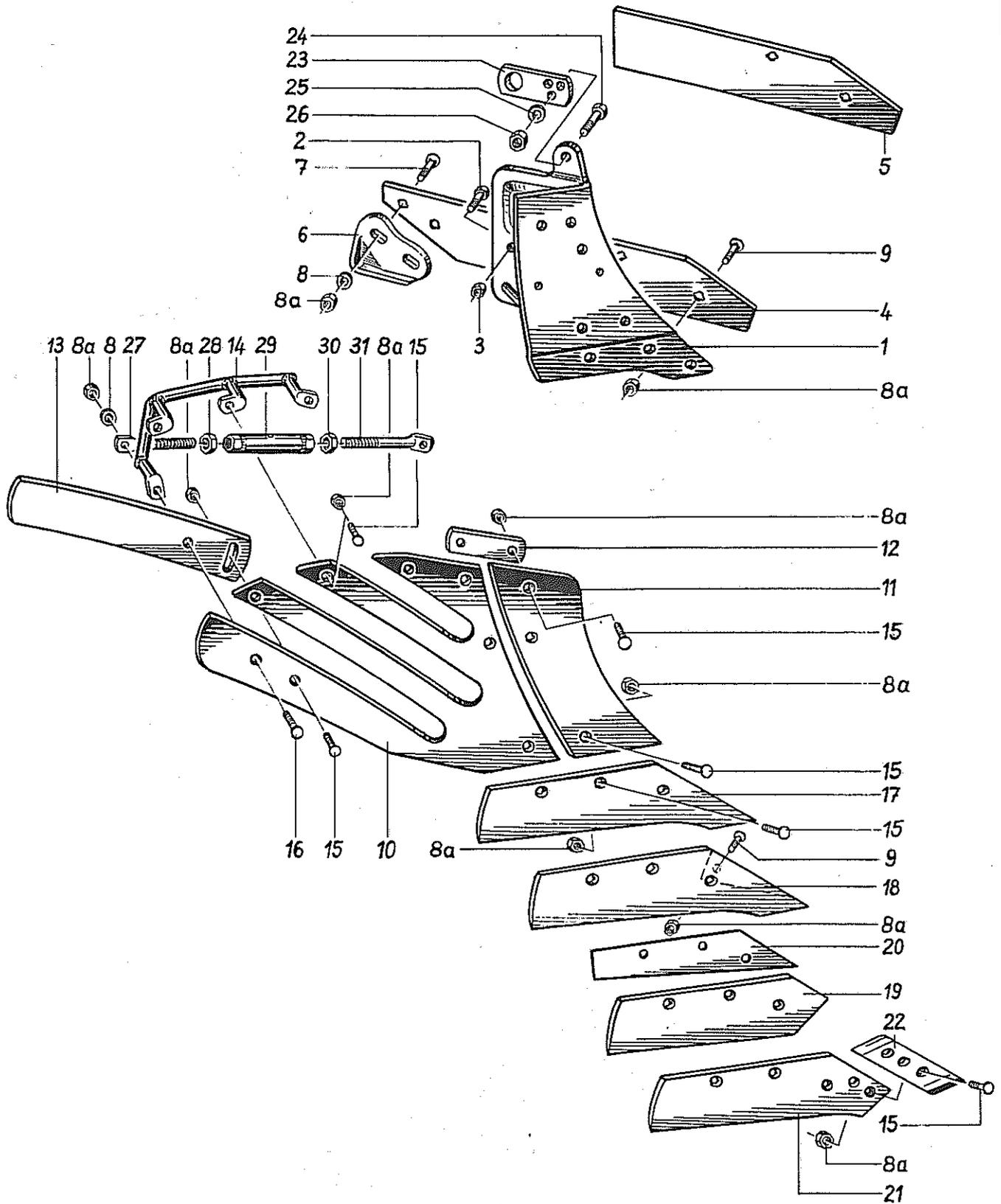


Bild Nr.	Artikel-Nr.	Benennung	82-20000-010	Modell-Nr.
		<u>Pflugkörper SN 15 G</u>		
1	9110.020.712	Rumpf rechts		
	9110.020.711	Rumpf links		
2	9930.500.814	Sechskantschraube M 14 x 40 8.8 DIN 933		
3	9930.510.232	Sechskantmutter M 14 8 DIN 934		
4	9120.020.622	Anlage lang rechts mit Schleifsohle VP 69 R montiert		
	9120.020.621	Anlage lang links mit Schleifsohle VP 69 L montiert		
5	9120.020.620	Anlage kurz rechts		
	9120.020.619	Anlage kurz links		
6	9120.020.624	Schleifsohle rechts		VP 69 R
	9120.020.623	Schleifsohle links		VP 69 L
7	9930.502.497	Senkschraube M 12 x 40 10.9 DIN 11014		
8	9930.520.075	Scheibe Ø 13/25 x 3 DIN 1441		
8a	9930.510.230	Sechskantmutter M 12 10 DIN 934		
9	9930.502.496	Senkschraube M 12 x 35 10.9 DIN 11014		
10	9120.023.038	Streichblech rechts		
	9120.023.037	Streichblech links		
--	9120.023.040	Streichblech rechts mit Streichschiene (Bild 10,13,15,16,8,8a)		
--	9120.023.039	Streichblech links mit Streichschiene (Bild 10,13,15,16,8,8a)		
11	9120.020.736	Streichblech-Vorderteil rechts		
	9120.020.735	Streichblech-Vorderteil links		
12	9110.020.744	Streichblechlasche rechts		
	9110.020.743	Streichblechlasche links		
13	9120.020.642	Streichschiene rechts		
	9120.020.641	Streichschiene links		
14	9110.023.100	Streichblechbügel rechts		
	9110.023.099	Streichblechbügel links		
15	9930.502.495	Senkschraube M 12 x 30 10.9 DIN 11014		
16	9930.502.487	Senkschraube M 12 x 50 8.8 DIN 11014		
17	9120.200.614	Schnabelschar N 15 SS-R		
	9120.200.615	Schnabelschar N 15 SS-L		
18	9120.200.614W	Winkelschar N 15 SS-R-W (9120.200.622)		
	9120.200.615W	Winkelschar N 15 SS-L-W (9120.200.623)		
19	9120.200.618	Perfekt-Schar N 13/15 PR		
	9120.200.619	Perfekt-Schar N 13/15 PL		
20	9120.200.624	Unterlagsplatte		
21	9120.200.616	Wechselspitzenschar N13/15 AS-R		
	9120.200.617	Wechselspitzenschar N13/15 AS-L		
22	9120.200.610	Wechselspitze rechts		
	9120.200.611	Wechselspitze links		
--	9120.200.620	Wechselspitzenschar N 13/15 AS-R mit Wechselspitze montiert (Bild 21,22,15,8a)		
--	9120.200.621	Wechselspitzenschar N 13/15 AS-L mit Wechselspitze montiert (Bild 21,22,15,8a)		
23	9110.008.599	Exzenterlasche		
24	9930.500.820	Sechskantschraube M 16 x 35 8.8 DIN 933		
25	9930.520.580	Schnorr-Ring VS 16		
26	9930.510.310	Sechskantmutter M 16 8 DIN 936		
27	9110.020.148	Stützschar (Rechtsgewinde) m. Sechskantmutter (Bild 27,28)		
28	9930.510.313	Sechskantmutter M 20 8 DIN 936		
29	9110.020.950	Spannhülse		
30	9930.510.314	Sechskantmutter M 20 links 8 DIN 936		
31	9110.020.749	Stützschar (Linksgewinde)		

Pflugkörper
NW 12

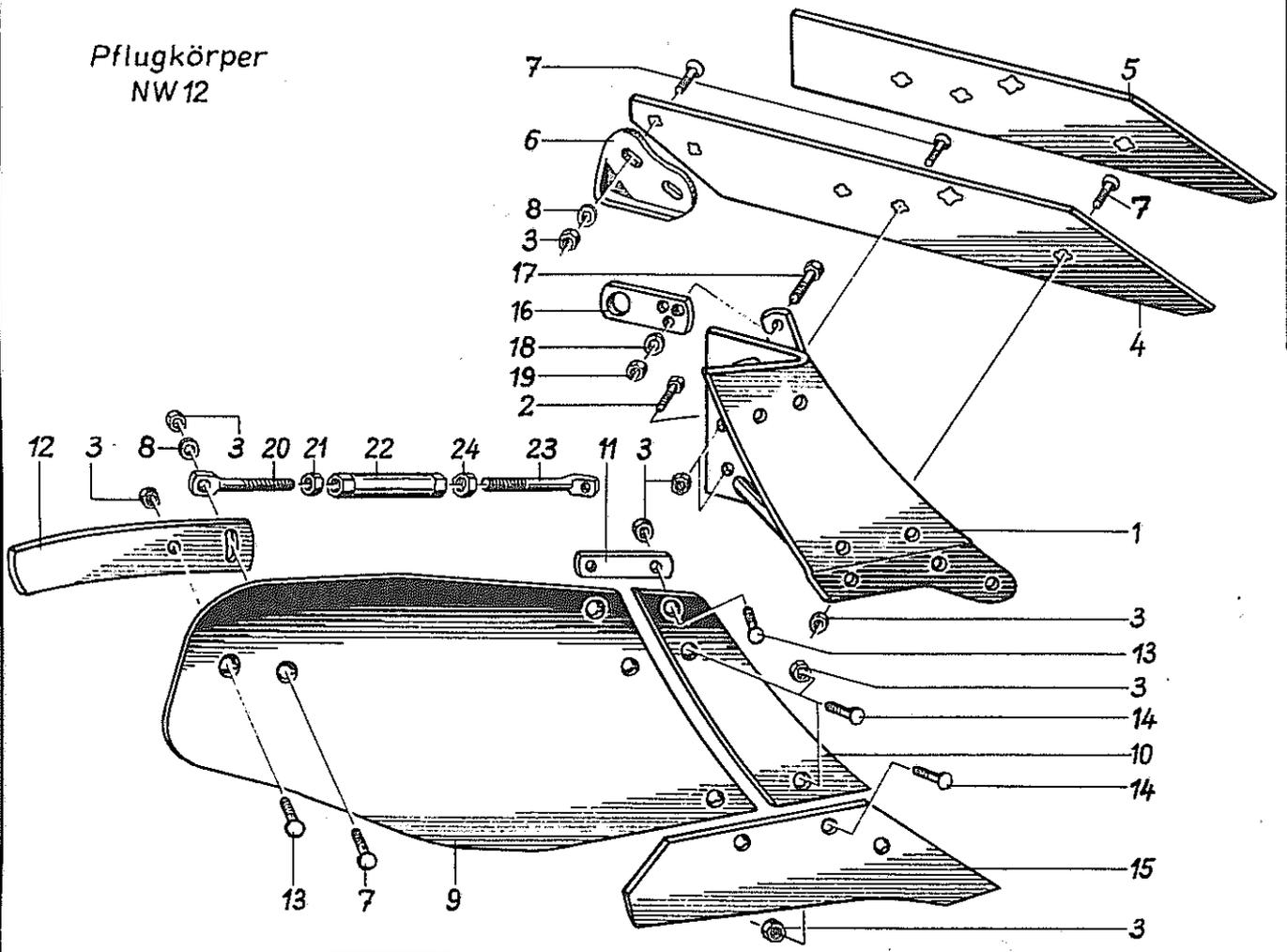


Bild-Nr. 80-20000-35

Bild Nr.	Artikel-Nr.	Benennung	80-21000-008	Modell-Nr.
		<u>Pflugkörper NW 12</u>		
1	9110.021.212	Rumpf, rechts		
	9110.021.211	Rumpf, links		
2	9930.500.789	Sechskantschraube M 12 x 40 8.8 DIN 933		
3	9930.510.228	Sechskantmutter M 12 8 DIN 934		
4	9120.021.218	Anlage lang rechts mit Schleifsohle VP 69 R montiert		
	9120.021.217	Anlage lang links mit Schleifsohle VP 69 L montiert		
5	9120.021.216	Anlage kurz rechts		
	9120.021.215	Anlage kurz links		
6	9120.020.624	Schleifsohle rechts		VP 69 R
	9120.020.623	Schleifsohle links		VP 69 L
7	9930.502.485	Senkschraube M 12 x 40 8.8 DIN 11014		
8	9930.520.075	Scheibe \varnothing 13/25 x 3 DIN 1441		
9	9120.021.238	Streichblech rechts (ohne Streichschiene)		
	9120.021.237	Streichblech links (ohne Streichschiene)		
10	9120.021.236	Streichblech-Vorderteil rechts		
	9120.021.235	Streichblech-Vorderteil links		
11	9110.020.244	Streichblechlasche rechts		
	9110.020.243	Streichblechlasche links		
12	9120.020.942	Streichschiene rechts		
	9120.020.941	Streichschiene links		
13	9930.502.483	Senkschraube M 12 x 30 8.8 DIN 11014		
14	9930.502.484	Senkschraube M 12 x 35 8.8 DIN 11014		
15	9120.021.232	Schnabelschar NW 12 SS-R		
	9120.021.231	Schnabelschar NW 12 SS-L		
16	9110.008.599	Exzenterlasche		
17	9930.500.820	Sechskantschraube M 16 x 35 8.8 DIN 933		
18	9930.520.536	Federring 16 DIN 128		
19	9930.510.310	Sechskantmutter M 16 8 DIN 936		
20	9110.020.148	Stützschar (Rechtsgewinde) mit Sechskantmutter		
21	9930.510.313	Sechskantmutter M 20 8 DIN 936		
22	9110.020.950	Spannhülse		
23	9110.020.249	Stützschar (Linksgewinde)		
24	9930.510.314	Sechskantmutter M 20 links 8 DIN 936		

Pflugkörper SH15 G

Bild-Nr. 82-20000-53

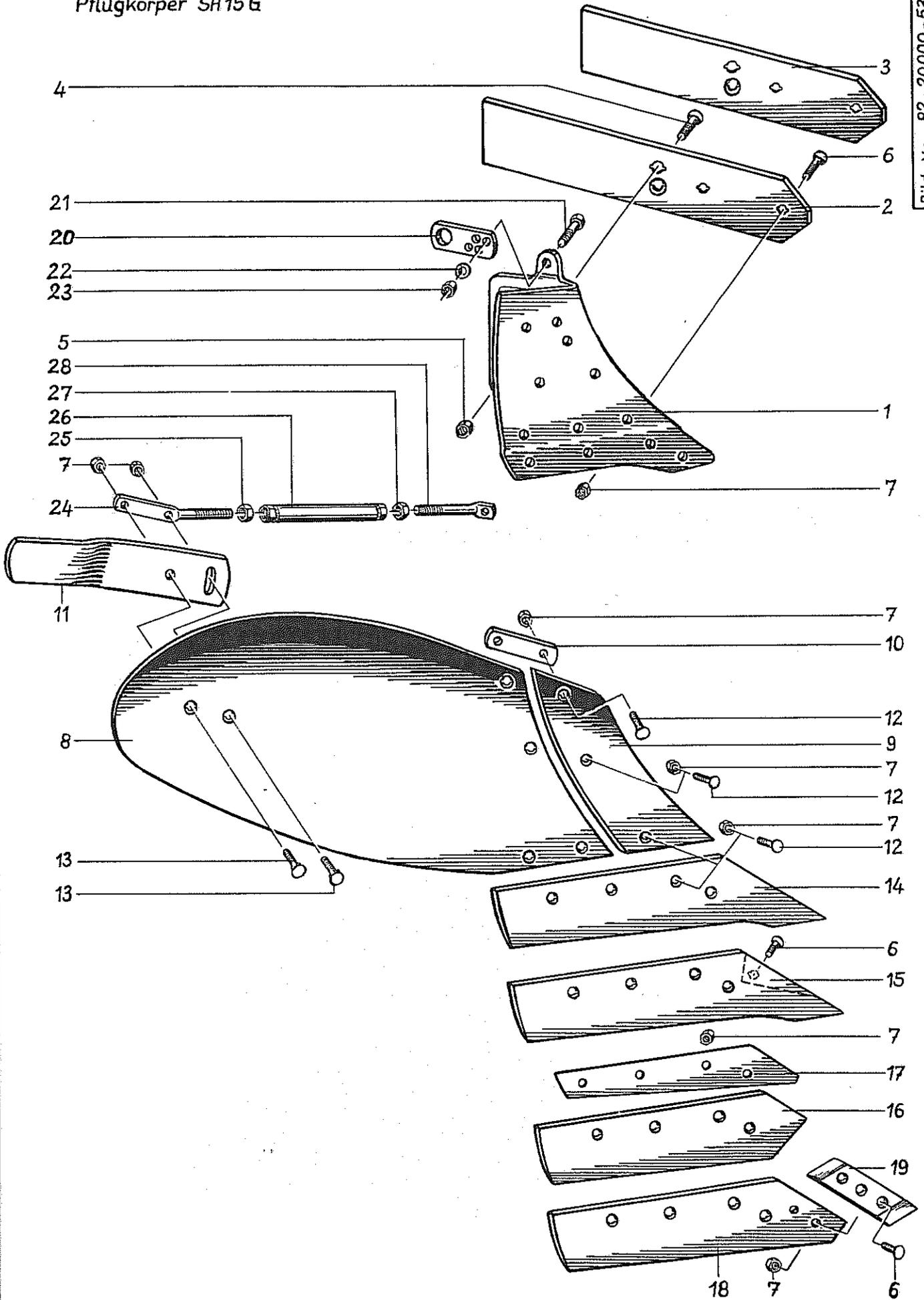


Bild Nr.	Artikel-Nr.	Benennung	82-20000-009	Modell-Nr.
		<u>Pflugkörper SH 15 G</u>		
1	9110.023.412	Rumpf rechts		
	9110.023.411	Rumpf links		
2	9120.023.428	Anlage lang		
3	9120.023.416	Anlage kurz		
4	9930.502.054	Senkschraube M 16 x 50 8.8 DIN 604		
5	9930.510.235	Sechskantmutter M 16 8 DIN 934		
6	9930.502.496	Senkschraube M 12 x 35 10.9 DIN 11014		
7	9930.510.230	Sechskantmutter M 12 10 DIN 934		
8	9120.023.438	Streichblech rechts		
	9120.023.437	Streichblech links		
-	9120.023.440	Streichblech mit Streichschiene rechts (Bild 8,11,13,7)		
-	9120.023.439	Streichblech mit Streichschiene links (Bild 8,11,13,7)		
9	9120.023.436	Streichblech-Vorderteil rechts		
	9120.023.435	Streichblech-Vorderteil links		
10	9110.020.744	Streichblechlasche rechts		
	9110.020.743	Streichblechlasche links		
11	9120.023.442	Streichschiene rechts		
	9120.023.441	Streichschiene links		
12	9930.502.495	Senkschraube M 12 x 30 10.9 DIN 11014		
13	9930.502.497	Senkschraube M 12 x 40 10.9 DIN 11014		
14	9120.023.432	Schnabelschar SH 15 SS-R		
	9120.023.431	Schnabelschar SH 15 SS-L		
15	023.432 W	Winkelschar SH 15 SS R-W (9120.023.434)		
	023.431 W	Winkelschar SH 15 SS-L-W (9120.023.433)		
16	9120.023.496	Perfekt-Schar SH 15 PR		
	9120.023.495	Perfekt-Schar SH 15 PL		
17	9120.023.497	Unterlagsplatte		
18	9120.200.626	Wechselspitzenschar SH 15 AS-R		
	9120.200.625	Wechselspitzenschar SH 15 AS-L		
19	9120.200.610	Wechselspitze rechts		
	9120.200.611	Wechselspitze links		
--	9120.200.628	Wechselspitzenschar SH 15 AS-R m.Wechselspitze mont.		
--	9120.200.627	Wechselspitzenschar SH 15 AS-L m.Wechselspitze mont.		
20	9110.008.599	Exzenterlasche		
21	9930.500.820	Sechskantschraube M 16 x 35 8.8 DIN 933		
22	9930.520.580	Schnorr-Ring VS 16		
23	9930.510.310	Sechskantmutter M 16 8 DIN 936		
24	9110.023.448	Stützschar mit Sechskantmutter (Bild 24,25)		
25	9930.510.313	Sechskantmutter M 20 8 DIN 936		
26	9110.023.450	Spannhülse		
27	9930.510.314	Sechskantmutter M 20 links 8 DIN 936		
28	9110.020.749	Stützschar (Linksgewinde)		